

KENWOOD

SISTEMA MIDI COMPATTO

MIDI M-270

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

B60-1104-00 (SI) (E) (MC)

Introduzione

L'aver scelto questo prodotto manifesta il vostro amore per la qualità della riproduzione acustica.

Siamo felici di questa vostra decisione ed orgogliosi della nostra lunga tradizione di qualità nella scelta dei componenti. Per ottenere il meglio delle prestazioni di quest'unità, vi consigliamo di leggerne interamente il manuale prima di collegarla e metterla in uso. In questo modo, acquisirete familiarità con i suoi comandi e con i vari problemi di collegamento con il sistema, migliorando così sin dall'inizio la sua resa. Noterete sicuramente che abbiamo cercato di anticipare ogni vostro bisogno e desiderio in tutti gli aspetti di progettazione, ingegneria, stile, praticità e adattabilità.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Per vostra referenza


Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____

Disimballaggio

Aprire l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.

Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni. Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY e il simbolo della doppia D  sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Se la vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

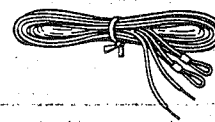
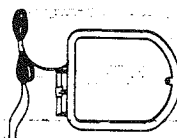
Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

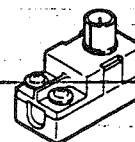
Quest'adesivo viene applicato al pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Accessori

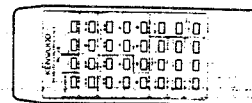
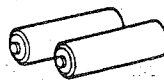
- Antenna MW, LW ad anello 1
- Antenna FM interna 1




- Base antenna ad anello 1
- Adattatore per antenna (75 Ω/300 Ω) 1



- Batterie (R03/AAA) 2
- Telecomando 1



Indice

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

Introduzione	2	Usò dell'equalizzatore grafico	19
▲ Prima di attivare l'alimentazione	3	Usò del sintonizzatore	23
▲ Precauzioni per la sicurezza	3	Usò del lettore CD	25
▲ IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA	4	Riproduzione di cassette	30
Prima dell'uso	6	Funzionamento sistema DPSS	32
Collegamenti di sistema	8	Registrazione di nastri (solo Piastra B)	34
Controlli ed indicatori	11	Registrazione della riproduzione del CD (CCRS)	37
Usò del telecomando	14	Duplicazione nastri	41
Regolazione dell'orologio	15	Funzionamento con timer	42
Ascolto del sistema	16	In caso di difficoltà	46
Usò dell'amplificatore	17	Dati tecnici	49

Per gli U.S.A. ed il Canada

Importante!

Le unità spedite negli U.S.A. e in Canada sono costruite per essere alimentate solo da corrente alternata a 120 V.

ATTENZIONE: PER EVITARE FOLGORAZIONI, NON USARE QUESTA SPINA CON UNA PROLUNGA, RICETTACOLO OD ALTRA PRESA CHE NON PERMETTANO ALLE LAME DELLA SPINA DI PENETRARE DEL TUTTO, LASCIANDOLE ESPOSTE.

Per la Gran Bretagna

Importante!

Le unità spedite in Gran Bretagna sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 240 V.

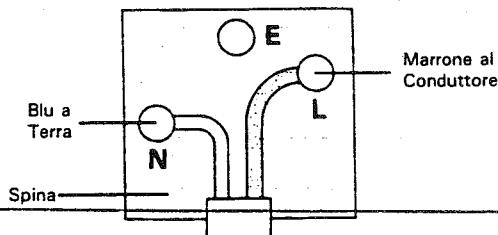
La spina di alimentazione deve venire tolta dalla presa prima di assistere l'apparecchio.

I fili del cavo di alimentazione vengono colorati in accordo con il codice che segue:

Blu Terra
Marrone Conduttore

I fili del cavo di alimentazione devono venire collegati con i terminali della spina nel modo che segue:

Colore filo	Indicazione terminale spina
Blu	N o Nero
Marrone	R o Rosso



Note:

1. Se usate una presa da 13 A, inseritevi un fusibile da 13 A.
2. Se usate una presa a 3 poli con un polo di terra, al terminale E non deve venire collegato alcun terminale.

Per l'Australia e l'Europa

Importante!

Le unità spedite in Australia sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 240 V.

Le unità spedite in Europa sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 230 V.

Per altri paesi

Importante!

Le unità spedite in paesi diversi da quelli descritti qui sopra sono dotate di un selettore di voltaggio sul loro pannello posteriore. Per la posizione migliore del selettore, consultate il paragrafo che segue.

Selezione del voltaggio di c.a.

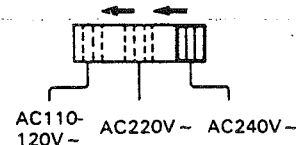
Quest'unità può funzionare a 110-120, 220-240 V di corrente alternata. Il selettore di voltaggio di tipo A o B del pannello posteriore viene regolato sul voltaggio di rete prevalente nel paese di destinazione finale del prodotto. Prima di collegare la spina di alimentazione alla presa, controllate che la corrente di rete del vostro paese sia quella su cui è regolato il selettore del voltaggio del pannello posteriore. In caso contrario, regolate.

Nota:

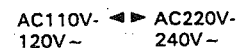
La nostra garanzia non copre eventuali danni causati dall'uso dell'unità con il selettore in una posizione scorretta.

Selettore di voltaggio di c.a.

Tipo A



Tipo B



Portate la leva sulla posizione desiderata con un cacciavite o con un altro attrezzo simile.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>	<p>ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.</p>
	<p>IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.</p>
	<p>IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.</p>

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Prima di utilizzare l'unità, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni. Per ottenere i migliori risultati, seguite tutte le avvertenze sull'unità stessa e rispettate le istruzioni di uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

1. Alimentazione — L'unità deve essere alimentata solo con energia del tipo prescritto nel manuale o indicato sull'apparecchio.

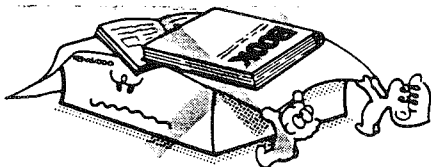
2. Protezione del cavo di alimentazione — I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di ingresso dei cavi stessi nelle unità.

Non tirare o strappare il cavo.

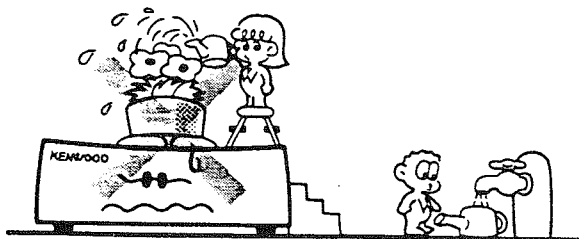


3. Messa a terra e polarità — Fate sì che sia la messa a terra che le polarità dell'apparecchio siano corrette.

4. Ventilazione — Quest'unità deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti. Non posate l'unità su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione.

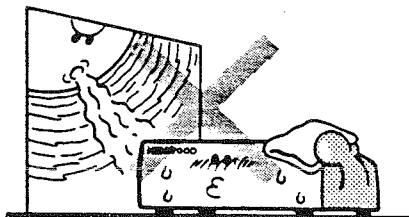


5. Acqua ed umidità — L'unità non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.

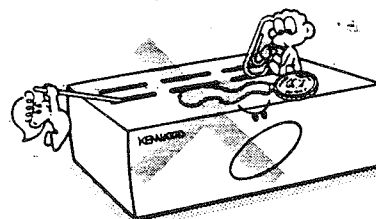


6. Temperatura — L'unità potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.

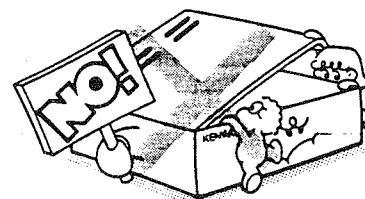
7. Calore — Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore.



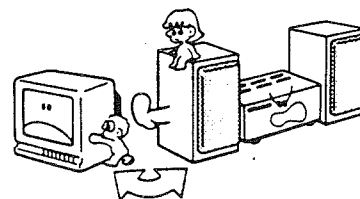
8. Folgorazioni — Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell'unità. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell'unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'unità.



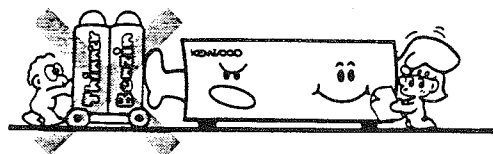
9. Apertura dell'unità — Non aprite mai l'unità. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.



10. Campi magnetici — Tenete l'unità lontana da sorgenti di campi magnetici come televisori, diffusori, radio, giocattoli elettrici o magnetici.



11. Pulizia — Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.

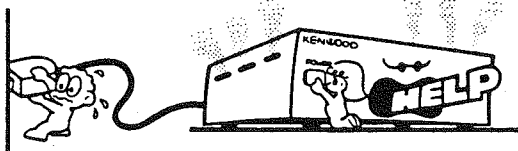


- 12. Carrelli e appoggi** — Un componente elettrico installato su di un carrello dovrebbe sempre essere mosso con cautela. Le fermate brusche e le superfici irregolari potrebbero far rovesciare il carrello e danneggiare l'unità.



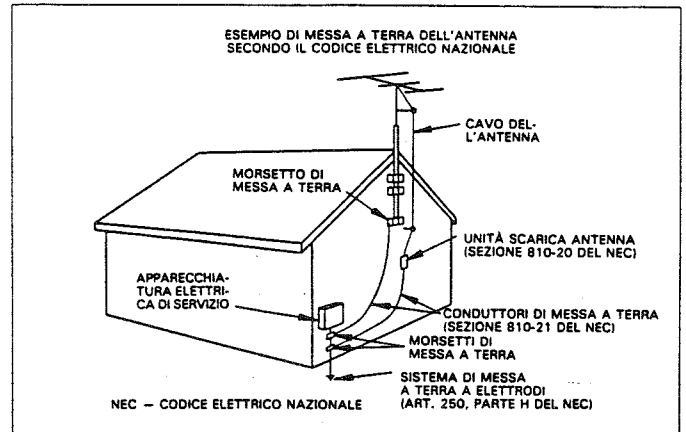
- 13. Periodi di non uso** — Nei periodi in cui l'unità non viene usata, il cavo di alimentazione dovrebbe venire scollegato dalla presa.
- 14. Odori anormali** — Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'unità e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

SPEGNERE SUBITO !

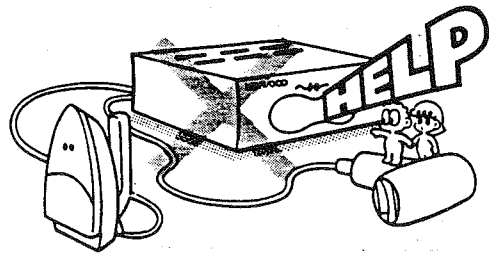


- 15. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** — Affidate l'unità a personale specializzato se:
- A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
 - B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'unità.
 - C. L'unità ha preso la pioggia.
 - D. L'unità non funziona bene o funziona al di sotto degli standard normali.
 - E. L'unità ha subito forti urti.
- 16. Riparazioni** — L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

- 17. Terra dell'antenna esterna** — Se al sintonizzatore viene collegata un'antenna esterna, controllate che possieda una buona terra che possa evitare le scariche elettriche e l'accumularsi di elettricità statica. La sezione 810 del NEC (National Electric Code) ANSI/NFPA 70 fornisce informazioni sulla messa a terra della casa e delle strutture portanti, sulla messa a terra dell'unità di scarica di un'antenna, sulle dimensioni dei conduttori di messa a terra sulla posizione dell'unità di scarica dell'antenna, sul collegamento di elettrodi di messa a terra e sulle caratteristiche regolamentari degli elettrodi di messa a terra.



- 18. Linee ad alta tensione** — L'antenna esterna deve essere tenuta lontana da fili dell'alta tensione.
- 19. Prese di servizio di c.a.** — Non collegate a queste prese componenti il cui consumo superi quello massimo indicato vicino alla presa sul pannello posteriore. Non collegate mai elettrodomestici ad alto consumo, ad esempio ferri da stiro o tostapane, per evitare incendi o folgorazioni.



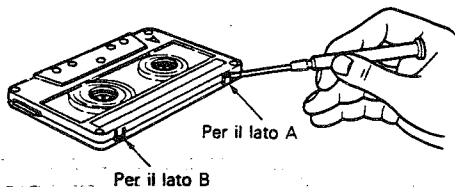
Note:

- 1. La voce 3 non è necessaria per componenti messi a terra o polarizzati.
- 2. Le voci 17 e 18 sono necessarie solo per unità dotate di terminali per antenna.
- 3. La voce 17 è in accordo con le norme UL negli U.S.A.

Prima dell'uso

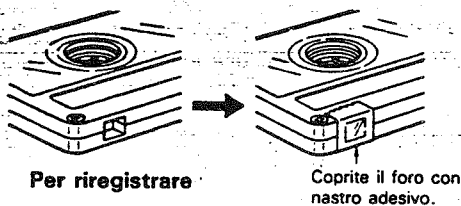
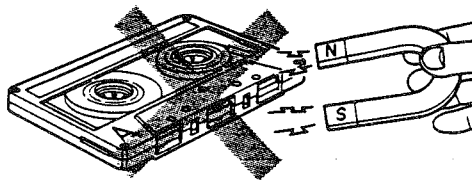
Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)
Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



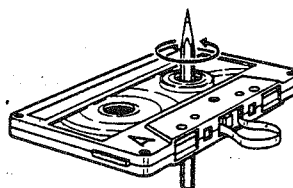
Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Protegeteli inoltre da campi magnetici.



Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



Note:

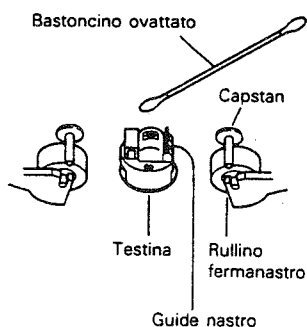
1. Nastri da 120 minuti

I nastri da 120 minuti sono estremamente sottili, inclini ad aderire al rullino fermanastro e a spezzarsi. Sconsigliamo l'uso di simili nastri per evitare possibili danni all'unità.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione/riproduzione/cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione/riproduzione/cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione/registrazione si smagnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Nota:

Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide del nastro. Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Attenzione alla condensa

Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

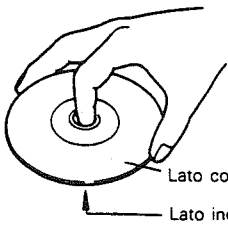
Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

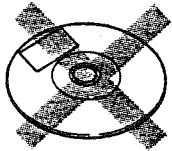
- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

Come maneggiare il CD

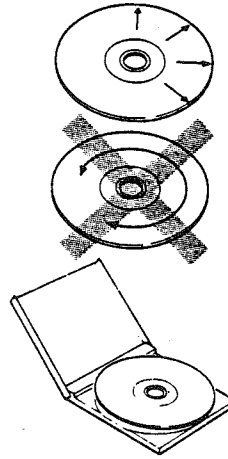


Manipolazione

Non toccate il lato inciso dei CD.



Non applicate carta o etichette ai due lati del CD.



Pulizia

Se sul disco vi sono impronte digitali e sporco, pulite il CD passandolo leggermente con un panno soffice in cotone (o altra fibra simile) andando dal centro all'esterno, mai circolarmente.

Conservazione

Se prevedete di non dover riprodurre un CD per molto tempo, rimettetelo nella sua custodia.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Orologio del sintonizzatore
Registratore a cassette (direzione e livello di registrazione)

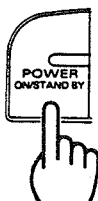
Contenuti memorizzati cancellati in almeno tre giorni dopo che la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Stazioni preselezionate del sintonizzatore
Equalizzatore grafico (Curve di equalizzazione memorizzate)

Avvertenze per il trasporto del lettore CD

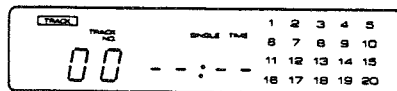
Se il lettore CD viene trasportato, eseguite prima le seguenti operazioni.

1. Accendete il sistema senza introdurre alcun CD.

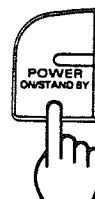


Tasto POWER dell'amplificatore

2. Attendete qualche secondo e controllate che il display che segue compaia.

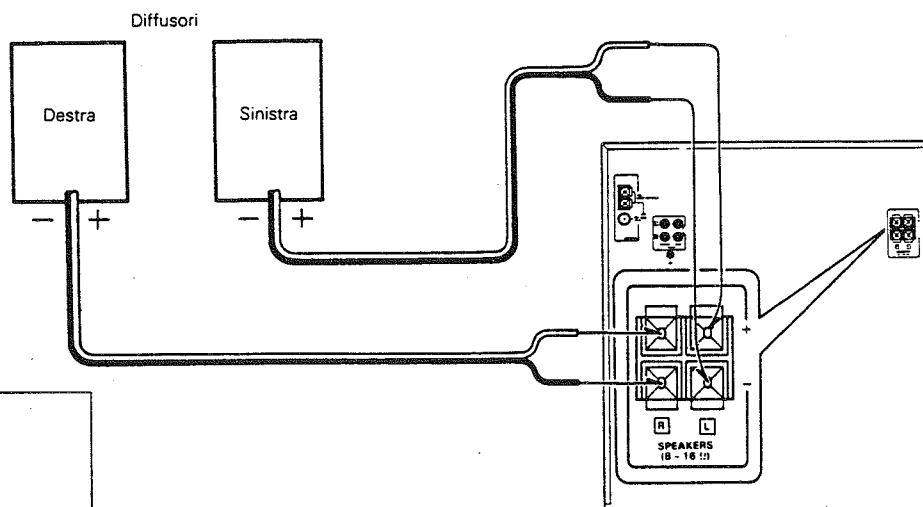


3. Spegnete il sistema.



Tasto POWER dell'amplificatore

■ Collegamento dei diffusori



① Spingete la leva.



② Inserite il cavo.

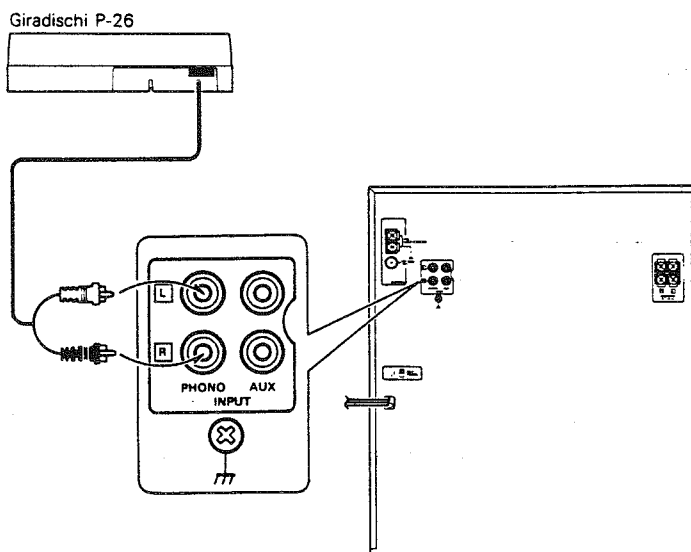


③ Lasciate andare la leva.



- Non mettere mai in corto circuito i cavi + e -.
- Se i diffusori destro e sinistro o le polarità di ciascun diffusore sono collegate all'incontrario, il suono diviene innaturale con una immagine acustica ambigua. Collegate i diffusori ed i loro cavi correttamente.
- Usate sempre diffusori da 8 - 16 Ω.
- Collegate il diffusore sinistro al terminale L SPEAKERS e quello destro al terminale R SPEAKERS.

■ Collegamento del giradischi (opzionale)

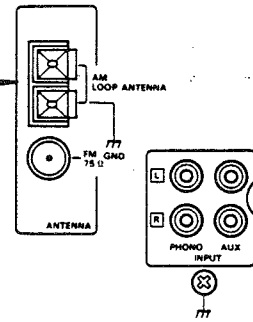
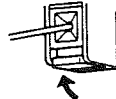
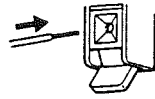
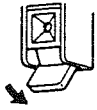


* IMPORTANTE

Quest'opzionale potrebbe non essere disponibile in certe aree. Consultate in proposito il vostro rivenditore.

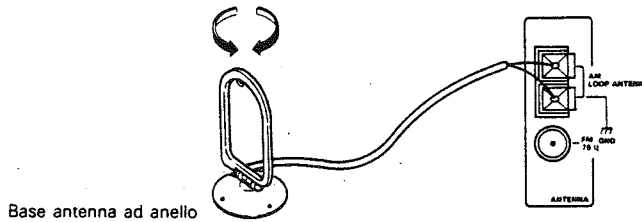
Metodo di collegamento per ciascun terminale di antenna

- ① Spingete la leva.
- ② Inserite il conduttore.
- ③ Lasciate andare la leva.



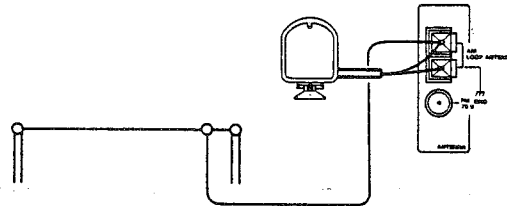
■ Collegamento dell'antenna MW, LW ad anello

L'antenna in dotazione è per l'uso all'interno. Sistemarla il più lontano possibile dall'impianto principale, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione ed orientarla nella direzione che fornisce la ricezione migliore.



■ Collegamento antenna MW, LW esterna

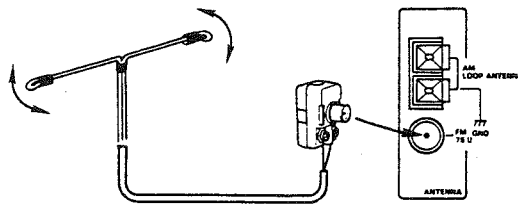
Se usando l'antenna ad anello la ricezione è scadente, sistemare un filo con isolamento in vinile più lungo di sei metri all'esterno senza scollegare l'antenna ad anello.



■ Collegamento antenna FM interna

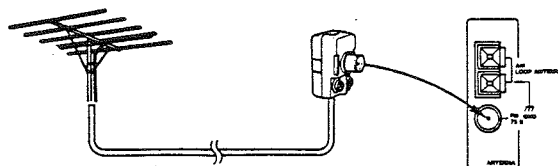
L'antenna in dotazione è per l'uso all'interno. Per ottenere una ricezione stabile, rimuovere l'antenna interna il più presto possibile dopo aver installato un'antenna esterna.

- ① Trovate la posizione che dà la ricezione migliore.
- ② Fissate le due estremità del cavo dell'antenna.



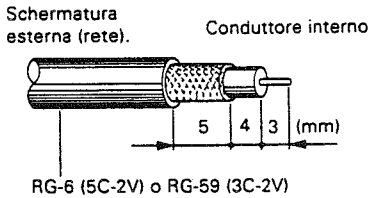
■ Collegamento dell'antenna FM esterna

Per ottenere una ricezione in FM ottimale, raccomandiamo di installare un'antenna esterna solo FM. Usate un cavo coassiale per il collegamento dell'antenna esterna al terminale FM ANTENNA del pannello posteriore dell'unità. Per il collegamento del cavo coassiale con il terminale FM antenna, consultate l'illustrazione.

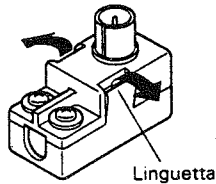


■ Collegamento del cavo da 75 Ω

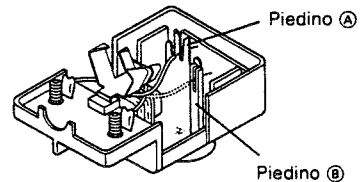
① Preparate il cavo coassiale nel modo mostrato in figura.



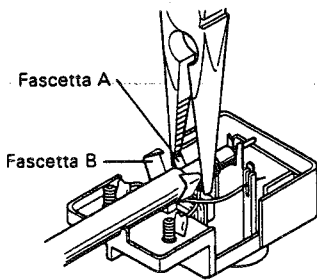
② Aprite l'adattatore per antenna. Aprite le ganasce con le dita in modo da poter estrarre il coperchio del connettore.



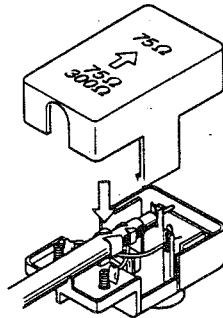
③ Togliete il conduttore interno dalla scanalatura del piedino ① ed inseritelo nella scanalatura del piedino ②.



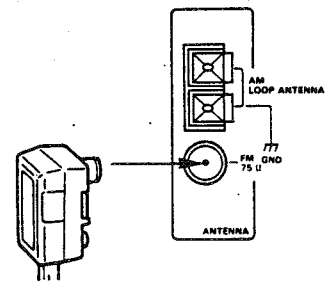
④ Inserite il nella fessura del fermafilo. Fermate le fascette A e B con delle pinze.



⑤ Chiudete il coperchio.



⑥ Collegate l'adattatore al terminale dell'antenna.

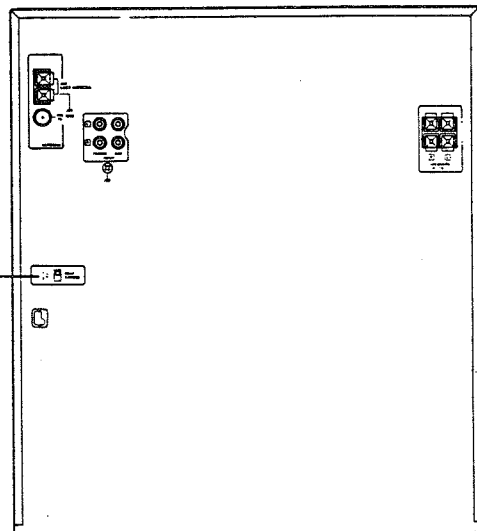


■ Interruttore di cancellazione dei battimenti (BEAT CANCEL)

A volte, durante la registrazione di trasmissioni in MW/LW, un battimento ad alta frequenza disturba la ricezione. Tale disturbo può essere eliminato portando il comando BEAT CANCEL sulla posizione "1" o "2". Tale rumore potrebbe anche apparire nell'ascolto di trasmissioni in MW/LW durante la duplicazione di registrazioni. Anche tale disturbo può essere eliminato portando il comando BEAT CANCEL sulla posizione "1" o "2".



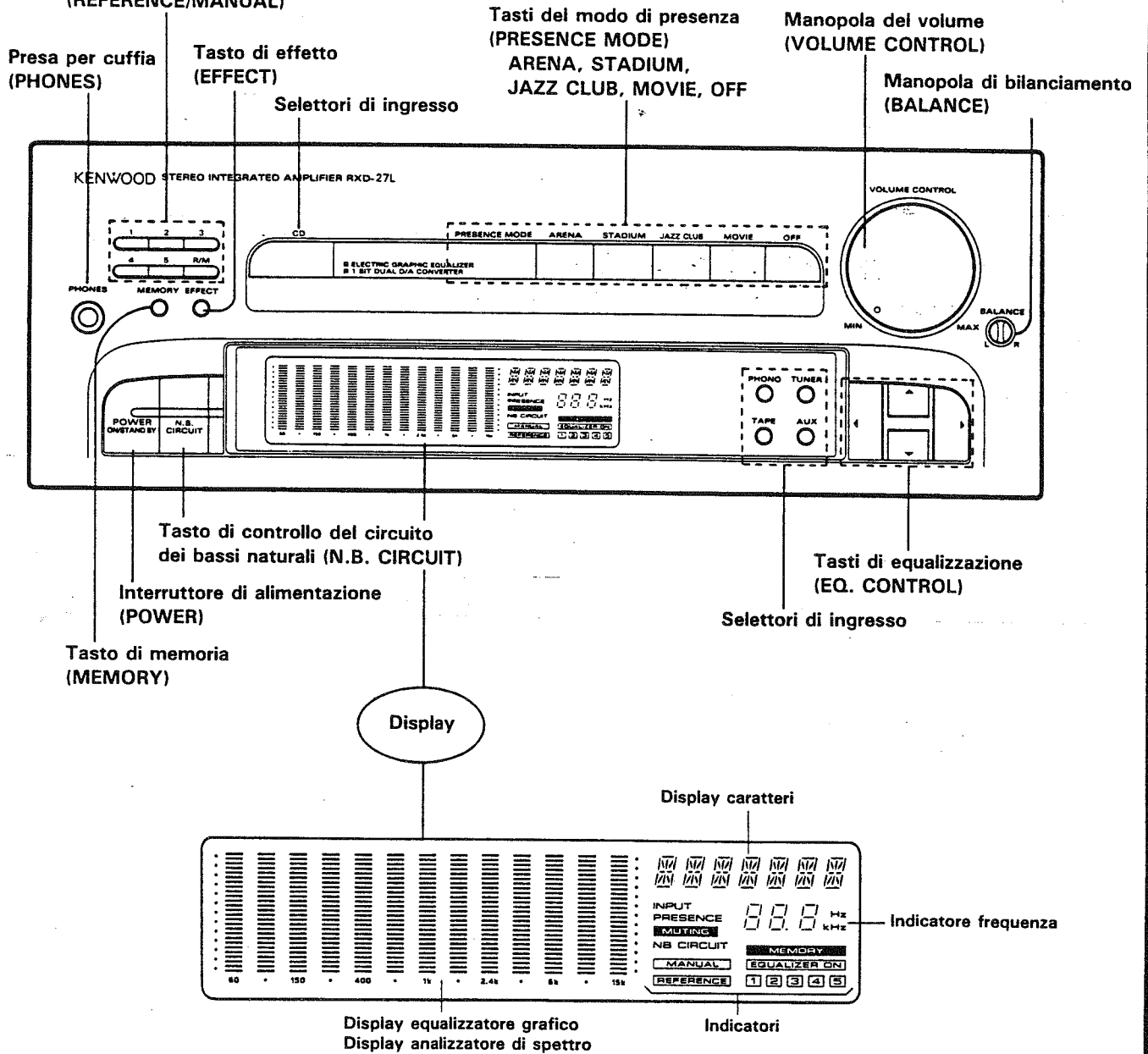
Interruttore di cancellazione dei battimenti (BEAT CANCEL)



Controlli ed indicatori

Amplificatore

- Tasti preselezioni (1 ~ 5)
- Selettore modo di riferimento/modo manuale (REFERENCE/MANUAL)

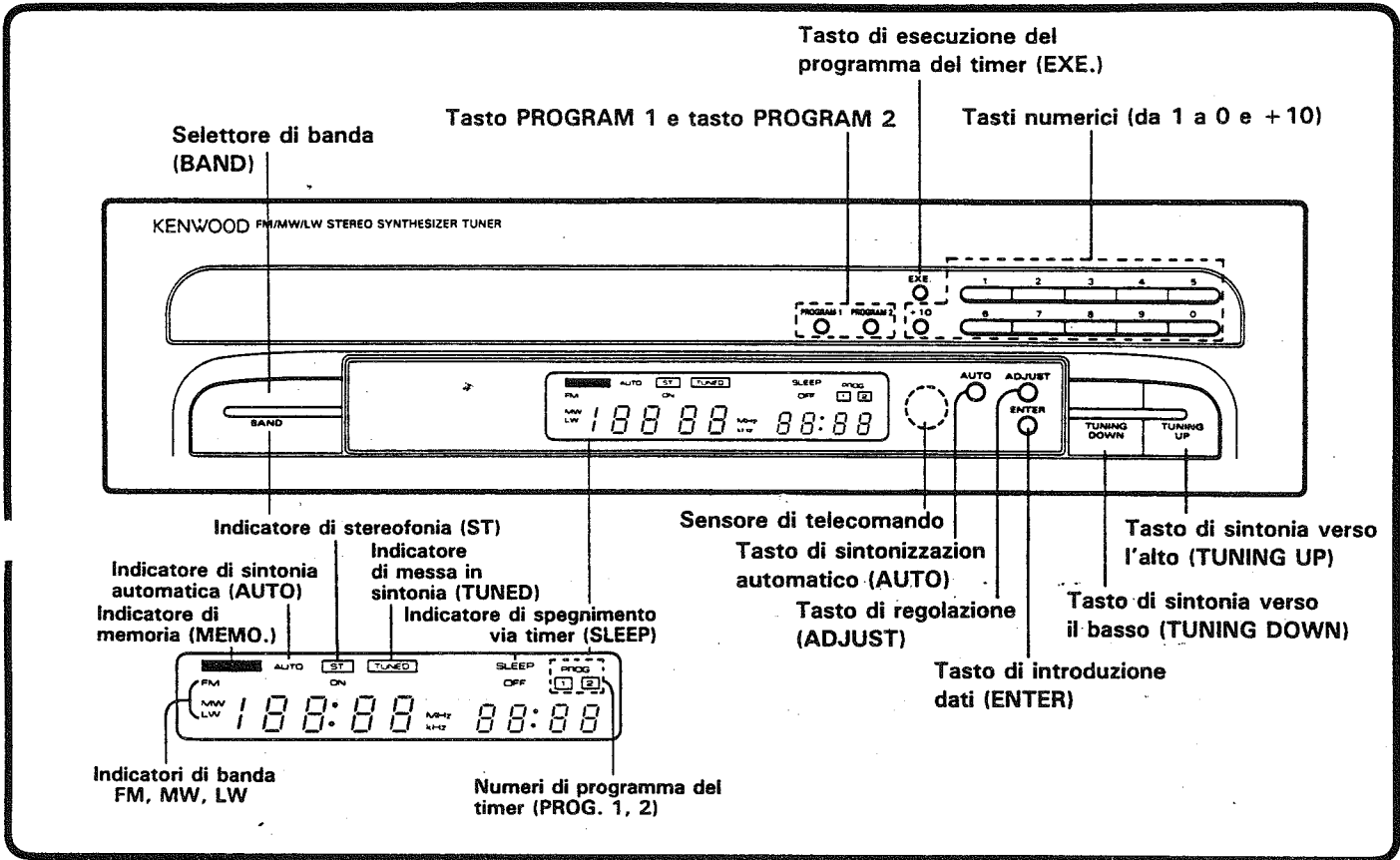


Tasto DISPLAY solo telecomando

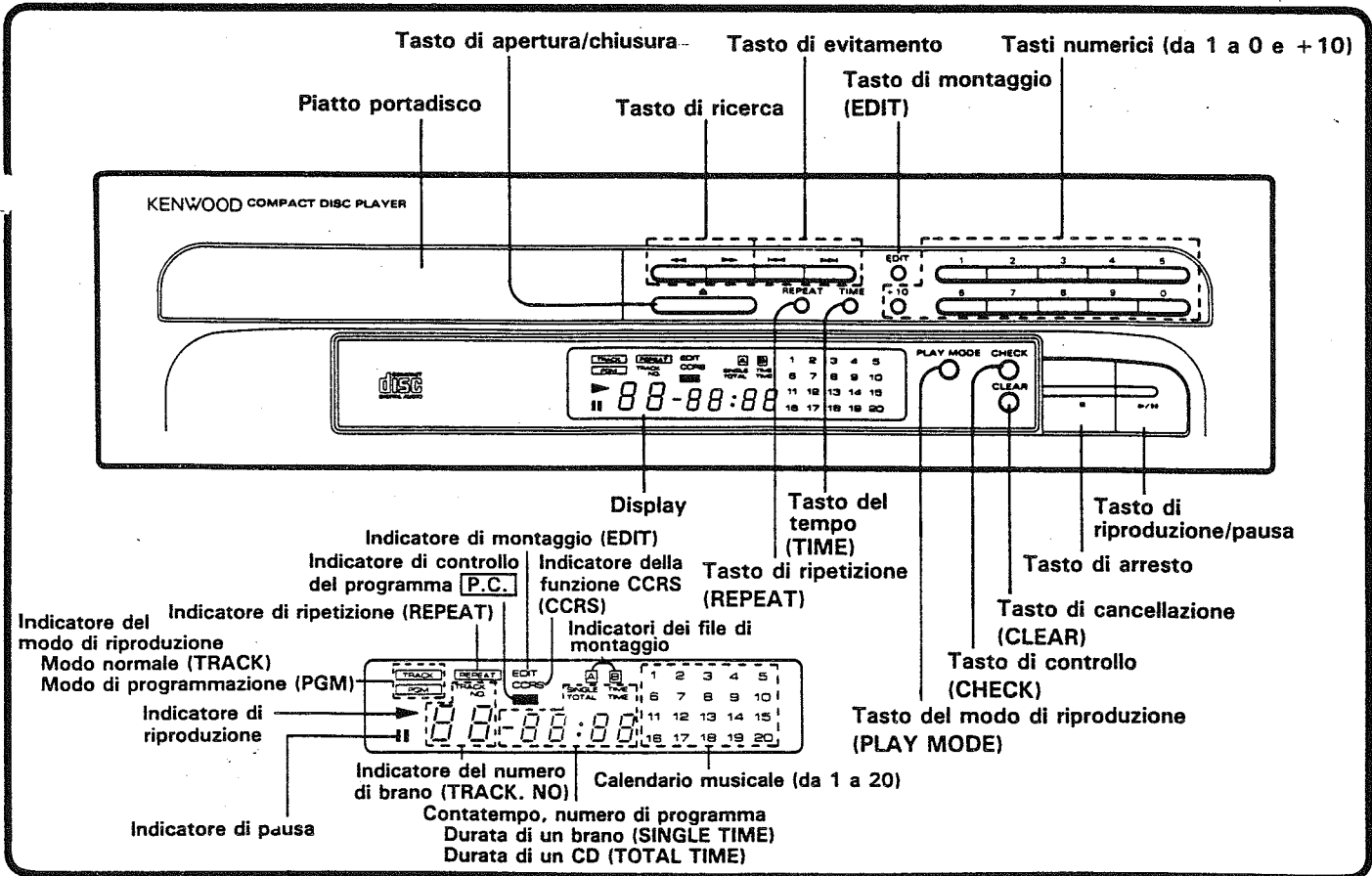
Ad ogni pressione del tasto **DISPLAY**, il modo del display dei caratteri viene cambiato da quello INPUT a quello PRESENCE.



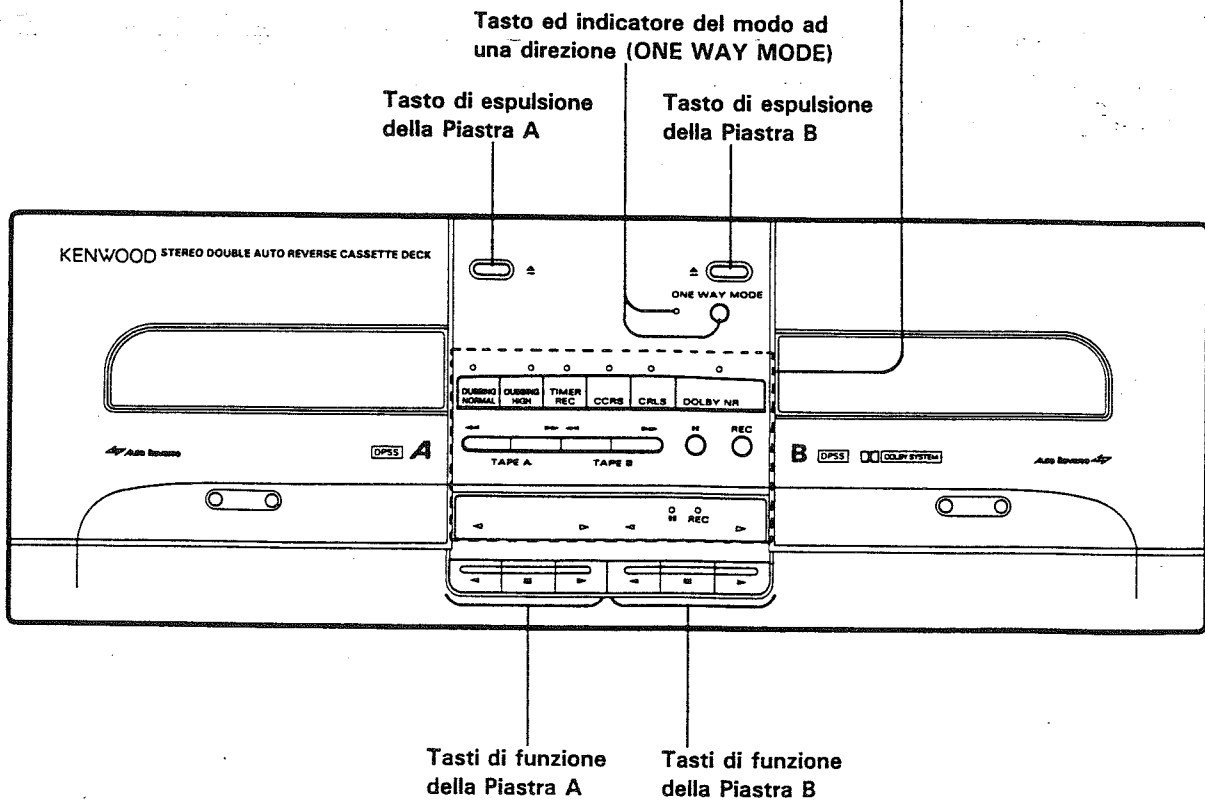
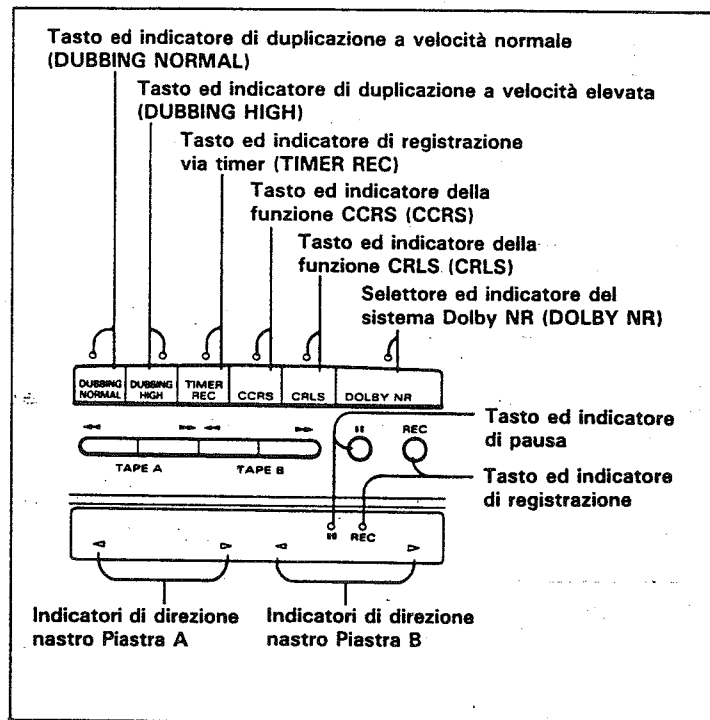
■ Sintonizzatore



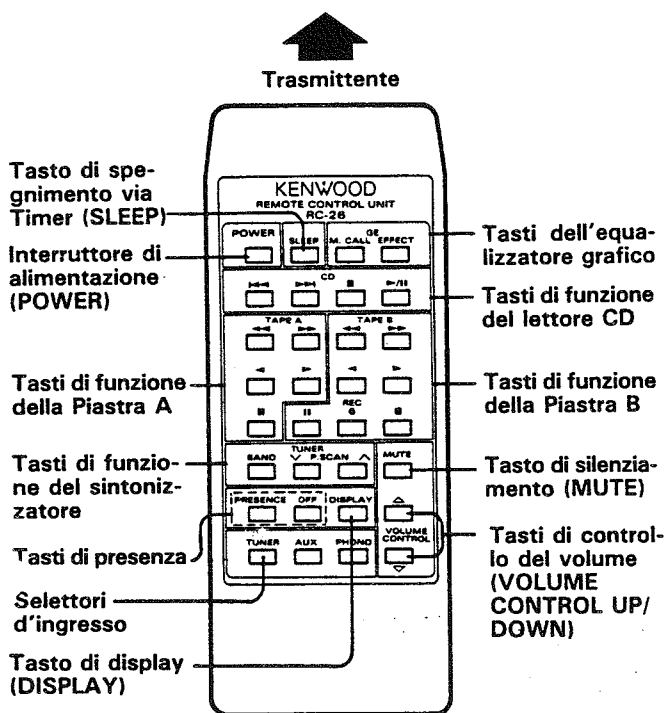
■ Lettore CD



■ Registratore a cassette



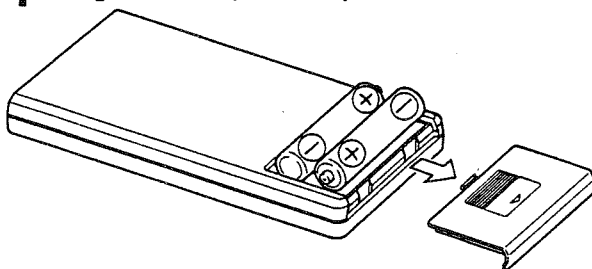
Uso del telecomando



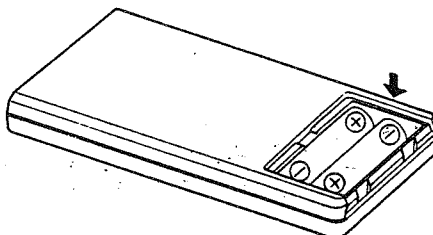
Nome del modello: RC-26
Sistema a raggi infrarossi

■ Inserimento batterie

1 Togliete il coperchio posteriore.



2 Inserite le batterie.

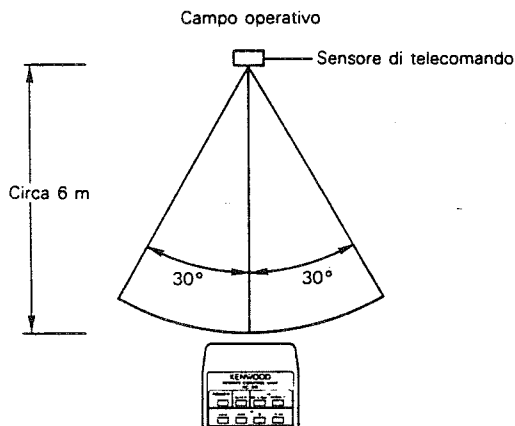


● Inserire due batterie di formato AAA (R03) come indicato dai marchi della polarità.

■ Funzionamento

Collegare il cavo di alimentazione dell'impianto principale ad una presa di corrente CA e premere il tasto POWER sul telecomando per attivare l'alimentazione.

Quando l'alimentazione è attivata, dirigere il telecomando verso il sintonizzatore e premere il tasto corrispondente al componente desiderato.

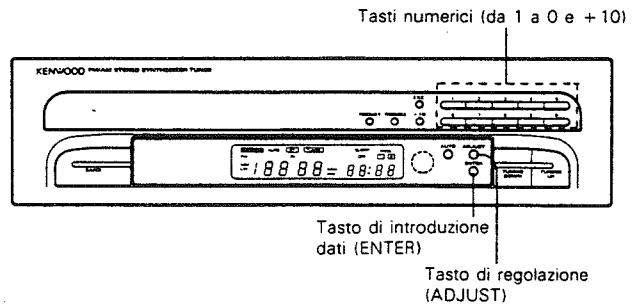


● Quando due tasti di funzione sul telecomando vengono premuti in successione, premere ciascun tasto con fermezza e lasciare almeno un secondo di intervallo tra una pressione e l'altra.

- Note:
1. Le batterie in dotazione sono fornite per i controlli del funzionamento. La loro durata può essere più breve di quella delle batterie normali.
 2. Quando la distanza utile per il comando a distanza si accorcia, sostituire entrambe le batterie con altre di nuove.
 3. Se la luce solare oppure la luce di una lampada fluorescente ad alta frequenza colpisce il sensore del telecomando, ciò può causare delle disfunzioni. In tale caso, cambiare la posizione dell'impianto onde evitare tali disfunzioni.

Regolazione dell'orologio

Il sintonizzatore include un orologio. Regolandolo sull'ora esatta, potrete non solo conoscere l'ora ma anche regolare il timer.



1 Portatevi nel modo di regolazione dell'orario

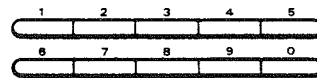
ADJUST



2 Introducete l'ora esatta.

Per impostare le 9:05 AM: , , ,

Per impostare le 4:50 PM: , , ,



Usate il metodo a 24 ore.



- Se commettete un errore nel premere i tasti numerici, riprendete la regolazione dell'ora dall'inizio.

3 Premete il tasto ENTER.

ENTER



- Per ottenere una regolazione il più possibile esatta dell'orario, raccomandiamo di premere il tasto **ENTER** in corrispondenza di un segnale orario.

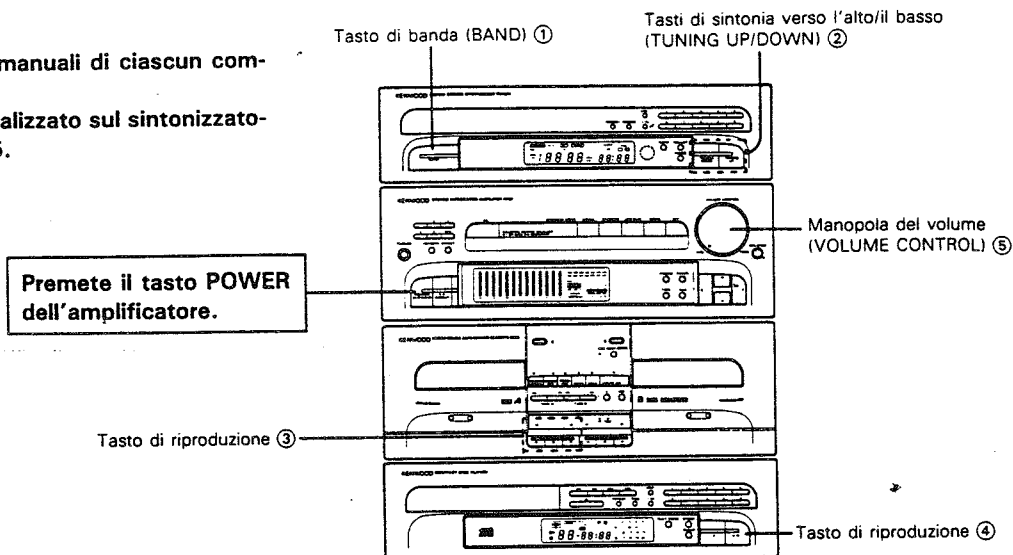
L'orologio si avvia.

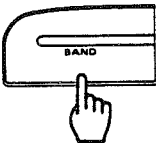
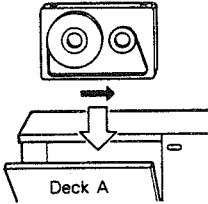
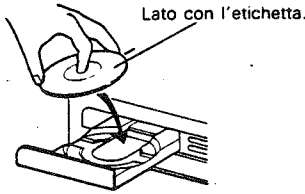
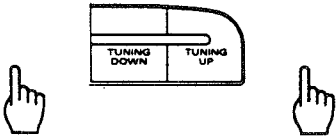
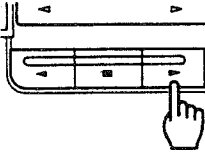

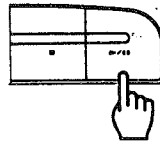
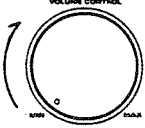
Nota:

Il display del tempo lampeggia anche dopo una caduta di tensione o se il cavo di alimentazione del sistema viene scollegato dalla presa di corrente. In questo caso, regolate di nuovo l'ora.

Ascolto del sistema

Per dettagli, consultate anche i manuali di ciascun componente.
Per la regolazione dell'orario visualizzato sul sintonizzatore, si prega di leggere pagina 15.



	Per ascoltare trasmissioni radio	Per ascoltare un nastro	Per ascoltare un CD
1	<p>Selezionare l'ingresso del sintonizzatore. Selezionare una banda di trasmissione col tasto BAND ①.</p> 	<p>Inserire un nastro nella Piastra A.</p> 	<p>Porre un CD sul piatto.</p> 
2	<p>Selezionare una stazione. Premere il tasto TUNING UP o DOWN ②.</p> 	<p>Riprodurre il nastro. Premete il tasto di riproduzione ③.</p> 	<p>Riprodurre il CD. Premete il tasto  ④.</p> 
3	<p>Regolare il volume.</p>  <p>● Ruotare il comando VOLUME CONTROL ⑤ in senso orario fino ad ottenere il volume ottimale.</p>		

Nota:

Se la riproduzione non avviene, controllate i collegamenti del sistema consultando in proposito pag. 8.

Selettori di ingresso dell'amplificatore

Quando l'alimentazione viene attivata, i selettori di ingresso dell'amplificatore sono inizializzati nel modo seguente.

Ordine di priorità 1 Registratore a cassette Se il nastro è presente in una piastra, esso viene riprodotto automaticamente. Se i nastri sono presenti in entrambe le piastre, la riproduzione inizia dalla Piastra B.

Ordine di priorità 2 Lettore CD Il CD viene riprodotto se un CD è presente sul piatto e se non vi sono nastri presenti nel registratore a cassette.

Se non vi sono nastri o CD presenti nel registratore o nel lettore CD, viene riprodotta la fonte (TUNER, PHONO, AUX) selezionata prima di disattivare l'alimentazione.

Uso dell'amplificatore

Premete l'interruttore POWER dell'amplificatore.

- Il tasto POWER dell'amplificatore è in grado di attivare/disattivare l'alimentazione del sistema.

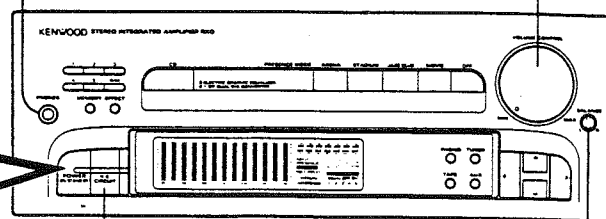
POWER



Unità di telecomando

Presa per cuffia (PHONES)

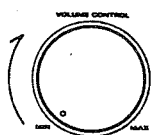
Manopola del volume (VOLUME CONTROL)



Tasto di controllo del circuito dei bassi naturali (N.B. CIRCUIT)

Interruttore di alimentazione (BALANCE)

Regolazione del volume



Unità di telecomando

- Il volume può essere regolato anche con il telecomando.

Per azzerare temporaneamente il volume

Solo telecomando

MUTE



- L'indicatore MUTING lampeggia. Premendo di nuovo il tasto il livello del volume torna al suo valore normale.

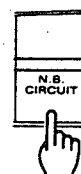
Regolazione del bilanciamento dei canali



Diminuzione del volume del canale destro

Diminuzione del volume del canale sinistro

Compensazione dei bassi



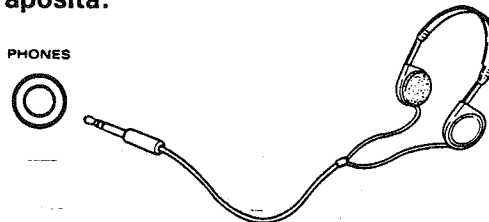
N.B. CIRCUIT: Circuito dei bassi naturali

- I bassi vengono potenziati.

Ascolto tramite cuffie

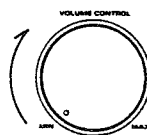
1 Inserire lo spinotto delle cuffie nella presa apposita.

PHONES



- Il suono di tutti i diffusori viene interrotto.

2 Regolare il volume.



Unità di telecomando

- Accertarsi di portare il volume al minimo prima di scollegare le cuffie.

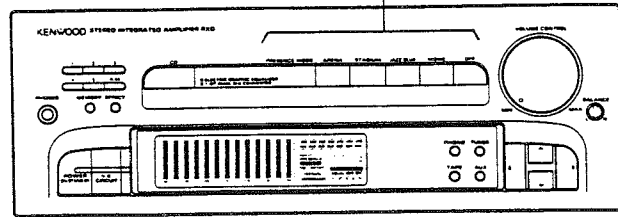
Caratteristica di riproduzione automatica

La caratteristica di riproduzione automatica dà inizio alla riproduzione con una sorgente di segnale nel momento in cui il selettore d'ingresso corrispondente (TAPE, TUNER, CD) viene scelto. Essa permette anche di attivare il selettore d'ingresso corretto dell'amplificatore semplicemente attivando la riproduzione con il componente desiderato. La stessa operazione è possibile con i tasti adatti del telecomando.

Modo di attesa (STAND BY) dell'interruttore POWER

Quando il cavo di alimentazione di questo sistema viene collegato ad una presa di corrente alternata, l'indicatore del tempo lampeggia a prescindere dalla regolazione ON/OFF dell'interruttore POWER: Questo indica che una piccola quantità di corrente viene sempre consumata dall'amplificatore per alimentarne la memoria ed il timer. Questo modo viene chiamato "modo di attesa". Quando l'indicatore del tempo è acceso, l'alimentazione del sistema può essere attivata e disattivata anche con il telecomando.

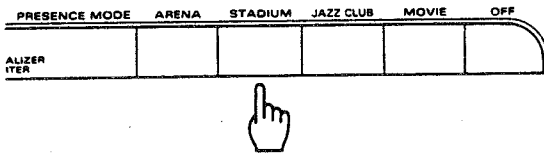
Tasti di presenza (PRESENCE)



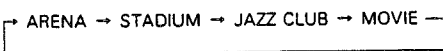
■ Effetto di presenza

1 Riproducete con una qualsiasi sorgente di segnale.

2 Scegliete un modo di presenza.



Sul telecomando, i modi di presenza cambiano nella sequenza seguente ad ogni successiva pressione del tasto.

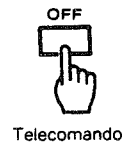


- A seconda del modo di presenza scelto, possono venire creati automaticamente quattro tipi diversi di curva di equalizzazione per enfatizzare l'effetto di presenza.
- L'effetto di presenza è difficile da notare con certi tipi di musica.

Elenco dei modi di presenza

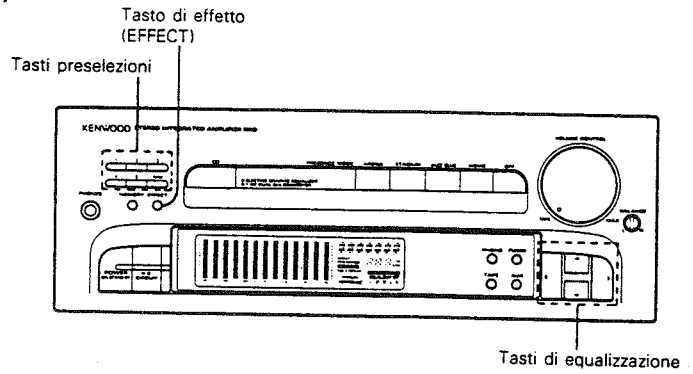
ARENA	Acustica di una grande sala da concerto dal forte riverbero
STADIUM	Acustica di uno stadio in cui il suono si espande liberamente
JAZZ CLUB	Atmosfera di un piccolo club musicale con parti vocali e sax che risuonano bene
MOVIE	Sensazione forte di presenza come quella di un vero e proprio cinema

Per cancellare il modo di presenza



Telecomando

Uso dell'equalizzatore grafico



■ Equalizzazione della riproduzione

1 Riproducete un segnale qualsiasi.

2 Premete il tasto EFFECT dell'amplificatore.

EFFECT



Si illumina.

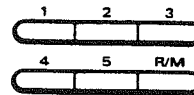
3 Scegliete una curva di equalizzazione.

① Scegliete la posizione REFERENCE o MANUAL



② Premete il tasto di preselezione della curva desiderata.

(Scegliete la curva consultando la sezione "Elenco delle curve di equalizzazione preselezionate".)



Ciascuna pressione passa dall'uno all'altro gruppo di curve e l'indicatore REFERENCE o MANUAL si illumina.

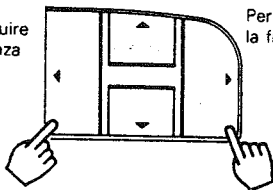
4 Regolate il livello di equalizzazione.

① Scegliete la banda di frequenza da regolare.

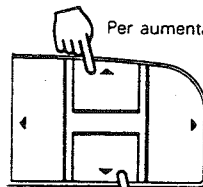
② Regolatene il livello.

③ Ripetete le fasi ① e ② per regolare la banda di frequenza desiderata.

Per diminuire la frequenza



Per aumentare la frequenza



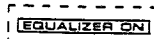
Per aumentare il livello.

Per diminuire il livello.

- Potete regolare sette bande di frequenza differenti.
- Per vostro riferimento nel creare curve di equalizzazione, leggete la sezione "Equalizzazione del suono".

Per cancellare l'effetto di equalizzazione

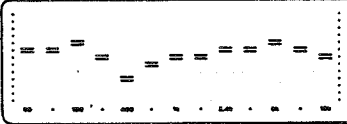
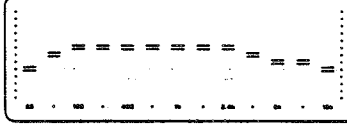
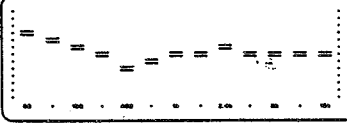
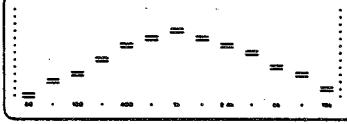
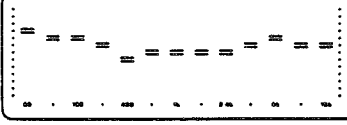
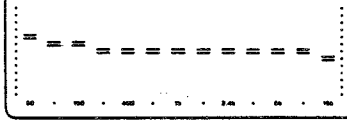
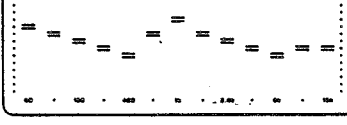
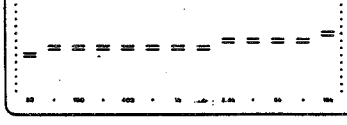
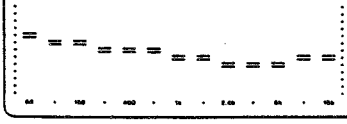
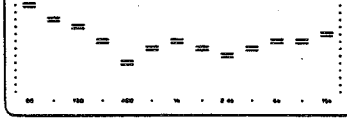
EFFECT



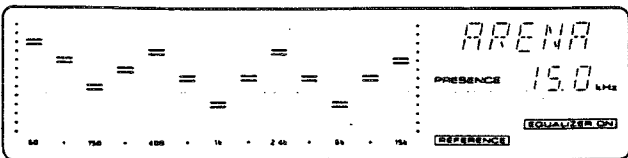
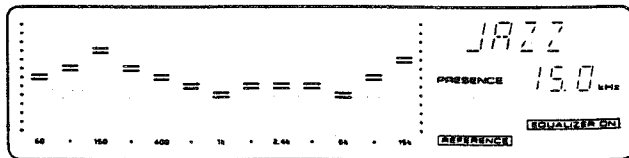
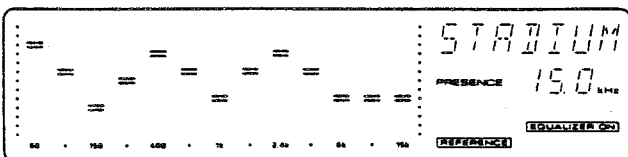
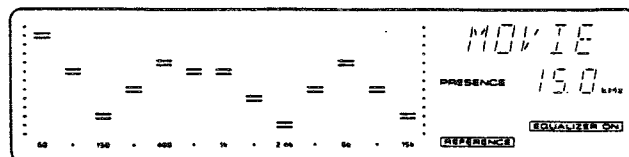
Si spegne.

- La curva di equalizzazione visualizzata rimane invariata.

■ Elenco delle curve di equalizzazione preselezionate

Curve di equalizzazione preselezionate: REFERENCE da 1 a 5	Curve di equalizzazione preselezionate: MANUAL da 1 a 5
<p>1 [PHONES] Per registrare il suono regolato in modo adatto alla riproduzione tramite cuffie stereo.</p>	<p>1 Per ridurre i disturbi di frequenza ultra bassa o i rumori graffianti durante la riproduzione di un disco analogico.</p>
	
<p>2 [CAR] Per registrare il suono regolato in modo adatto alla riproduzione tramite stereo per vettura.</p>	<p>2 Per riprodurre il jazz degli anni 50, ecc., con un'atmosfera dell'epoca.</p>
	
<p>3 [ROCK] Per riprodurre musica rock o fusion con un suono più potente.</p>	<p>3 Per la riproduzione profungata come per musica di sfondo.</p>
	
<p>4 [VOCAL] Per riprodurre vari tipi di musica enfatizzando la parte vocale.</p>	<p>4 Per la riproduzione musicale dettagliata.</p>
	
<p>5 [SOFT] Per riprodurre musica soft tagliando le irritanti medie ed alte frequenze.</p>	<p>5 Per un'eccitante riproduzione enfatizzando le frequenze ultra basse e quelle alte.</p>
	

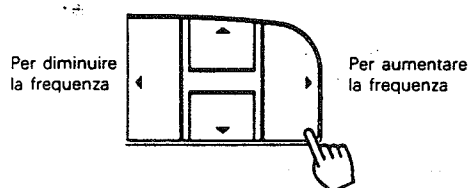
■ Lista delle curve di equalizzazione con effetti di presenza

<p>ARENA</p> 	<p>JAZZ</p> 
<p>STADIUM</p> 	<p>MOVIE</p> 

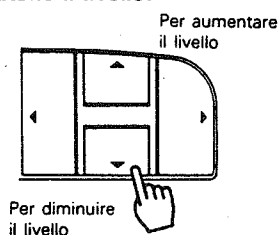
■ Preselezione di una curva di equalizzazione

1 Creazione di una curva di equalizzazione

- ① Scegliete la banda di frequenza da regolare.



- ② Regolate il livello.



- ③ Ripetete le fasi ① e ② per la altre bande da regolare.

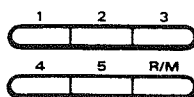
2 Preselezionare la curva di equalizzazione.

- ① Premere il tasto MEMORY.

MEMORY



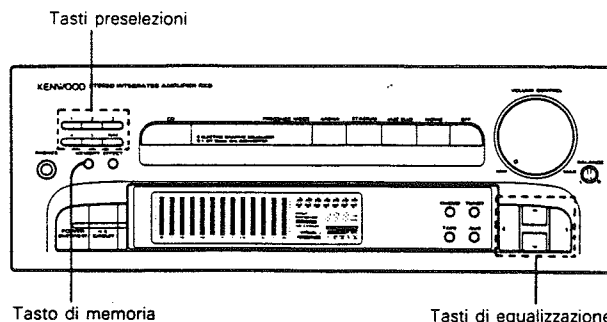
- ② Premere uno dei tasti di preselezione.



Premere mentre l'indicatore MEMORY è illuminato.



- La curve preregolate sono memorizzate nei tasti M (manuale) de 1 a 5.

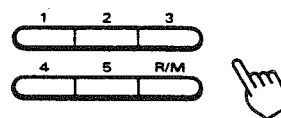


■ Per cancellare una curva da voi creata e tornare ad una curva predisposta dal fabbricante.

- ① Impostate il modo MANUAL.

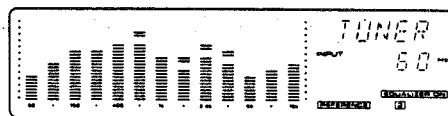


- ② Premete il tasto di preselezione per oltre 5 secondi.



Display

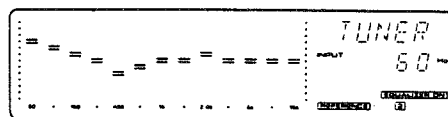
Display dell'analizzatore di spettro



Visualizza la distribuzione delle frequenze della fonte riprodotta per permettere la comprensione delle condizioni di funzionamento con un'occhiata.

Il valore di picco del livello variabile di ciascuna gamma di frequenza viene mantenuto e visualizzato per circa 0,5 secondi.

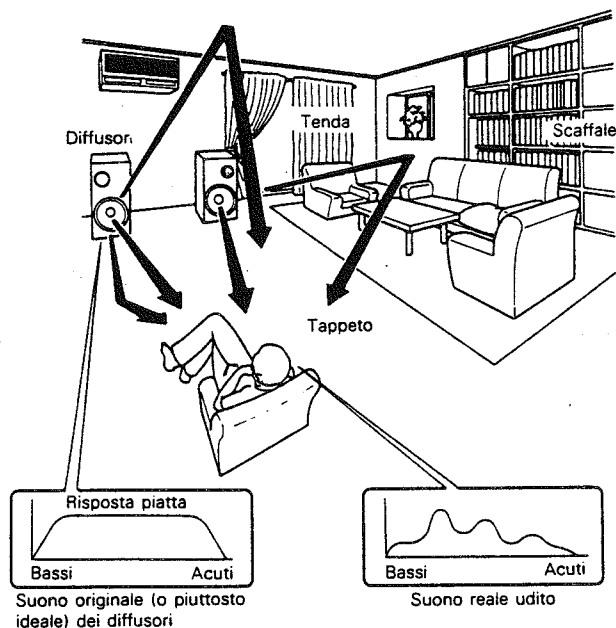
Display dell'equalizzatore grafico



Indica la compensazione di ciascuna gamme di frequenza. Il display dell'equalizzatore grafico appare anche per 5 secondi quando una delle seguenti operazioni viene eseguita anche se l'unità si trova nel modo di visualizzazione dell'analizzatore di spettro.

1. Quando l'alimentazione viene attivata.
2. Quando viene premuto il tasto preselezioni.
3. Quando viene premuto un tasto di equalizzazione.
4. Quando viene premuto il tasto MEMORY.
5. Quando viene premuto il tasto PRESENCE MODE.

Funzionamento dell'equalizzatore grafico



Compensazione delle caratteristiche acustiche della stanza di ascolto

La stanza in cui ascoltate musica certamente contiene oggetti. Alcuni di essi riflettono il suono, mentre altri invece lo assorbono, influenzando quindi grandemente la qualità della riproduzione così come voi la percepite.

In molti casi, l'equalizzatore grafico può agire efficacemente per rendere il più possibile piatta la risposta di frequenza a tutte le frequenze.

- Le basse frequenze sono assorbite da letti, sedie, ecc.
- Le alte frequenze sono assorbite da tende, paraventi, ecc.
- La struttura della stanza potrebbe rendere torbidi i bassi o aumentare il volume di ascolto.

Regolazione individuale del suono

Se la musica che state ascoltando contiene diversi strumenti e voci, essi possono venire enfatizzati o attenuati a piacere con l'equalizzatore grafico.

Equalizzazione del suono

Ultrabassi (60 Hz)

Sollestando il cursore, gli strumenti di bassa frequenza (contrabbasso, grancassa, organo, ecc.) vengono enfatizzati. Se i bassi sono eccessivi, abbassate questo comando.

Bassi (150 Hz)

La frequenza di risonanza di una stanza normalmente è compresa in questo intervallo. Per eliminare la risonanza dei bassi, abbassate questo comando.

Medio-bassi (400 Hz)

Questa gamma costituisce la base della nostra musica. La ricchezza del suono in particolare dipende da questa gamma di frequenze. Se la riproduzione non è buona come vi attendevate, provate a regolare questo cursore.

Medi (1 kHz)

Alzando o abbassando questo cursore le voci da quella di un baritono a quella di un soprano vengono enfatizzate o attenuate. Questa gamma di frequenze è legata anche alla presenza della musica.

Medio-acuti (2,4 kHz)

Questa gamma è legata all'immediatezza ed al colore del suono. Regolandola, la musica acquista vivacità.

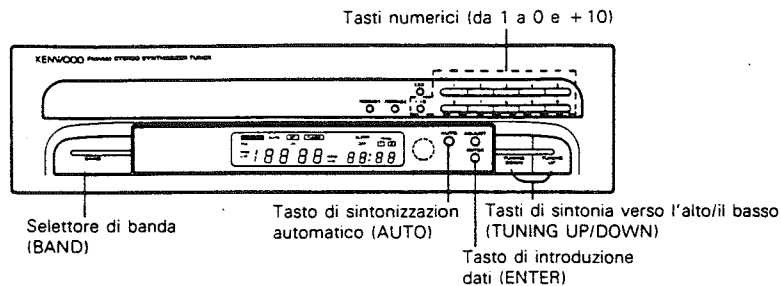
Acuti (6 kHz)

Questa frequenza controlla la durezza del suono. Se il cursore viene sollevato, gli archi o gli ottoni vengono enfatizzati. Se il controllo viene abbassato, invece, essi divengono più soffici.

Superacuti (15 kHz)

Questa gamma è legata soprattutto ai dettagli della musica. Quando il cursore viene sollevato, il suono di strumenti di frequenza altissima, ad esempio il triangolo o i piatti, viene enfatizzato ed acquista ampiezza e risonanza.

Uso del sintonizzatore

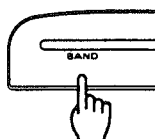


■ Ricezione e memorizzazione (preselezione) di trasmissioni radio

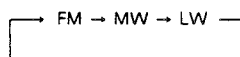
1 Scegliete l'ingresso del sintonizzatore.



2 Scegliete una banda di frequenza (FM, MW, LW).



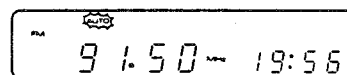
La banda cambia nel modo seguente ogni volta che il tasto **BAND** viene premuto.



3 Impostate il modo automatico di sintonia (AUTO).



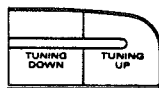
L'indicatore **AUTO** si illumina.



L'indicatore si illumina (modo AUTO) e si spegne (modo manuale) ad ogni pressione del tasto.

4 Mettete in sintonia una stazione desiderata.

Per diminuire la frequenza



Per aumentare la frequenza



- L'indicatore TUNED si illumina quando una stazione è bene in sintonia.
- Se il segnale è debole o disturbato, usate il modo manuale di sintonia. In questo caso, il modo di ricezione è quello manuale.

Modo di sintonia automatica	Modo di sintonia manuale
Premete il tasto una volta (e la sintonia si ferma automaticamente quando una stazione viene ricevuta).	Premete o mantenete premuto il tasto sino a ricevere la stazione che cercate.

5 Memorizzazione delle stazioni.

① Premete il tasto ENTER.



L'indicatore **MEMO.** si illumina (per 5 secondi circa).



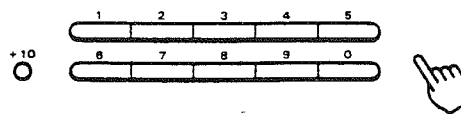
- Potete preselezionare in memoria 20 stazioni a prescindere dalla banda cui appartengono.
- Procedere alla fase ② prima che **MEMO.** si spenga.

② Premete i tasti numerici necessari per preselezionare la stazione.

Esempio:

Per preselezionare il no. 15: **+10** **5**

Per preselezionare il no. 20: **+10** **+10** **0**

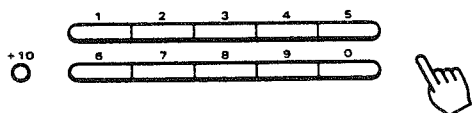


- Se una stazione viene preselezionata in un tasto numerico, il contenuto precedente del tasto viene cancellato.
- Ripetete le fasi dalla 2 alla 5 per ciascuna delle stazioni da preselezionare.

■ Ricezione di stazioni preselezionate

Scegliete la stazione desiderata.

Premete il tasto numerico corrispondente alla stazione memorizzata.

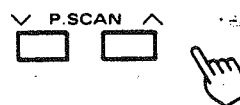


- La frequenza della stazione ricevuta viene visualizzata.

■ Scansione delle stazioni preselezionate: ascolto in sequenza di tutte le stazioni preselezionate

solo con il telecomando

Premete il tasto P.SCAN.

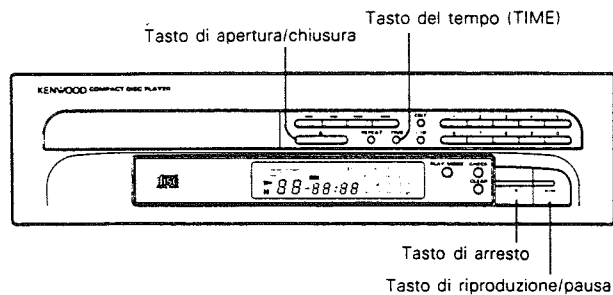


- Ciascuna pressione del tasto mette in sintonia la stazione preselezionata successiva nella sequenza 1 → 2 ... 20 → 1..., mentre la pressione del tasto mette in sintonia la stazione preselezionata precedente nella sequenza 20 → 19... 1 → 20
- Mantenendo premuto il tasto richiamate una stazione preselezionata ogni 0,5 secondi. La stazione ricevuta nel momento in cui il tasto viene lasciato andare viene ricevuta poi in modo continuo.

Memoria dell'ultimo canale

Quando il selettore di banda del sintonizzatore viene attivato o quando il selettore di ingresso TUNER dell'amplificatore viene attivato, l'ultima stazione ricevuta viene richiamata per le bande FM ed MW/LW.

Uso del lettore CD



■ Riproduzione di un CD dall'inizio (modo TRACK)

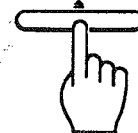
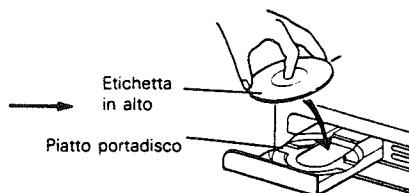
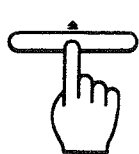
1 Premere il selettore di ingresso del CD sull'amplificatore.

2 Inserire un CD.

① Aprire il piatto del CD.

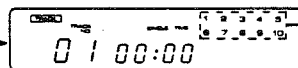
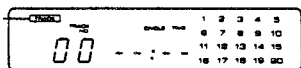
② Porre un CD sul piatto.

③ Chiudere il piatto.



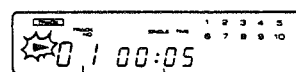
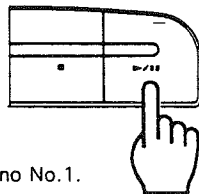
- Afferrare il CD facendo attenzione a non toccare il lato di riproduzione.
- Accertarsi di inserire solo un CD alla volta.

L'indicatore **TRACK** si illumina.



I numeri di brano del disco sono visualizzati sul display.

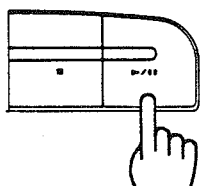
3 Attivare la riproduzione.

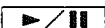


Numero del brano riprodotto Tempo di riproduzione trascorso del brano riprodotto

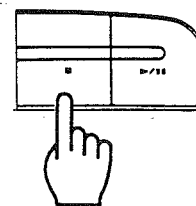
- Dopo alcuni secondi, la riproduzione inizia dal brano No.1.

Per interrompere temporaneamente la riproduzione di un CD.



Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto .

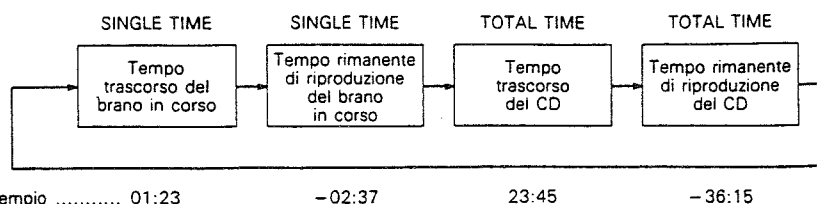
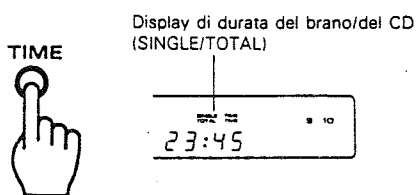
Per interrompere la riproduzione di un CD.



Tasto TIME

Premere il tasto **TIME** quando si desidera controllare il tempo trascorso ed il tempo rimanente del brano riprodotto. Ogni volta che il tasto **TIME** viene premuto, il tempo visualizzato cambia come indicato in basso.

Il display con le informazioni sul tempo può non apparire durante la riproduzione di un CD contenente 44 o più brani oppure se il tempo totale di riproduzione dei brani programmati nel modo PGM è di 100 minuti o più. In tali casi il display visualizza l'indicazione " --- : ---".

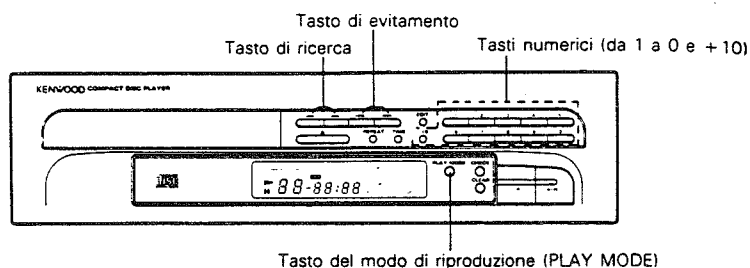


Esempio 01:23

-02:37

23:45

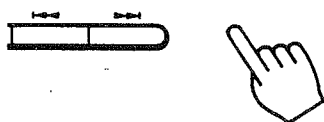
-36:15



■ Ascolto del brano desiderato

Scegliete il brano con il tasto di evitamento

Premere uno dei tasti di salto a seconda della direzione del salto.



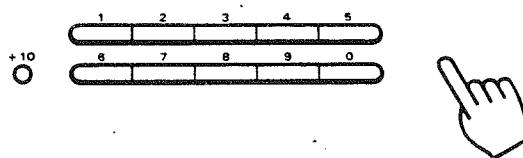
- I brani vengono evitati nella direzione indicata dal tasto e la riproduzione inizia con il brano scelto.
- Quando il tasto viene premuto una volta durante la riproduzione, il brano ricomincia dall'inizio.

Scegliete il brano con i tasti numerici

1 Accertarsi che il lettore CD si trovi nel modo TRACK.

- Se l'indicatore **PGM** è illuminato, premere il tasto **PLAY MODE**.

2 Selezionare il brano desiderato.



Esempi di introduzione:

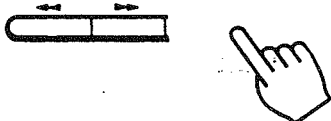
Per introdurre il brano No. 23, premere due volte il tasto **+10** e quindi premere il tasto **3**.

Per introdurre il brano No. 40, premere quattro volte il tasto **+10** e quindi premere il tasto **0**.

- La riproduzione inizia con il brano scelto e continua dopo di esso.

Scegliete il brano con il tasto di ricerca

Premere il tasto di ricerca in avanti o all'indietro a seconda della direzione desiderata per la ricerca.



- Il brano viene riprodotto dal punto in cui lasciare andare il tasto.
- La velocità di spostamento in avanti o all'indietro aumenta se il tasto viene mantenuto premuto.

Note:

1. Se un numero di brano non presente sul CD viene selezionato mentre il piatto è aperto, viene riprodotto l'ultimo brano del CD.
2. Tale selezione non viene accettata dopo che il piatto è stato chiuso o che la riproduzione è iniziata.

■ Riproduzione di brani scelti in un ordine particolare (modo PGM)

Il modo di programmazione vi permette di riprodurre una serie qualsiasi di brani in qualsiasi ordine. Potete memorizzare al massimo 20 brani.

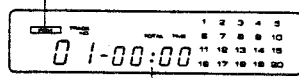
1 Impostate il modo PGM.

Premete il tasto PLAY MODE.

PLAY MODE



L'indicatore [PGM] si illumina.



Il display SINGLE TIME (tempo trascorso) cambia in quello TOTAL TIME (tempo rimanente).

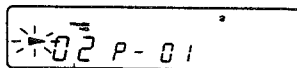
2 Programmate i brani voluti nell'ordine che volete.

Esempio:

Per programmare i brani No. 2, 5 e 25:

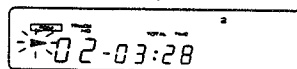
Premete i tasti **2**, **5**, **+10**, **+10** e **5** in quest'ordine.

L'indicatore lampeggia.



Il numero di programma dei brani scelti (P. No.) viene Visualizzato per qualche secondo.

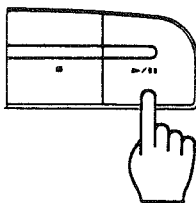
No. di brano.



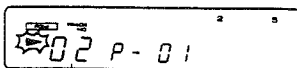
Il tempo totale del brano scelto viene visualizzato.

- Possono essere programmati fino a 20 brani.
- Se si commette un errore, premere il tasto [CLEAR] e selezionare quindi il brano corretto.
- I brani possono essere programmati anche leggendo l'etichetta del CD mentre il piatto è aperto.
- Le informazioni sul tempo non vengono visualizzate quando si programmano 44 brani o più.

3 Iniziate la riproduzione

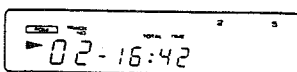


L'indicatore si illumina.



Il numero di programma viene visualizzato per qualche secondo.

Numero di brano.

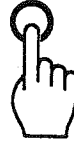


Il tempo rimanente totale del programma viene visualizzato.

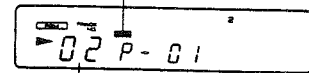
- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui sono programmati (P-No.).
- Se uno dei tasti di evitamento (▶▶, ◀◀) viene premuto durante la riproduzione programmata, il brano in corso di riproduzione viene saltato andando avanti.

Controllo dell'ordine di programmazione

CHECK



L'indicatore [P.C.] si illumina.

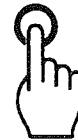


No. di brano.

- Ogni volta che il tasto viene premuto, il No. di brano e la posizione programmata (P-No.) vengono visualizzati nell'ordine di programmazione.
- La visualizzazione precedente viene ripristinata in alcuni secondi.

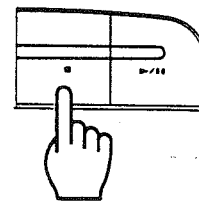
Per riprendere la riproduzione normale

PLAY MODE



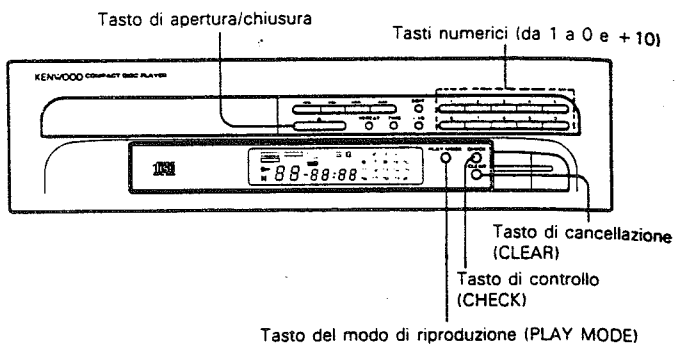
- La riproduzione seguendo l'ordine dei No. di brano del CD inizia dopo il brano in corso di riproduzione.

Arresto della riproduzione programmata



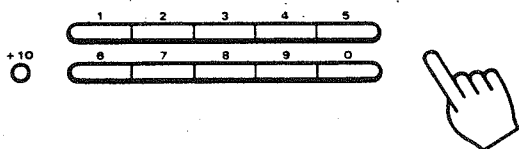
Creazione automatica di spazi

Durante la riproduzione nel modo programmato, tra i brani programmati viene lasciato automaticamente uno spazio di circa 4 secondi. Questa funzione viene fornita per facilitare la funzione DPSS del registratore a cassette. Comunque, tale spazio viene lasciato anche nel caso che due brani siano continuati, come nel caso di musica classica o registrazioni dal vivo.



■ Per aggiungere un brano al programma

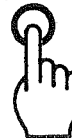
Premere il tasto(i) del numero di brano da aggiungere.



■ Per cancellare brani dal programma

Cancellazione dall'ultimo brano

CLEAR



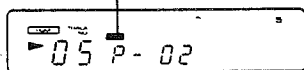
- Ogni volta che il tasto viene premuto, i brani vengono cancellati nell'ordine partendo dall'ultimo brano.

■ Per cambiare un brano nel programma

1 Premere il tasto CHECK.



L'indicatore P.C. si illumina.

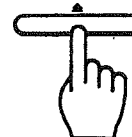


Premere fino a visualizzare il P-No. da cambiare.

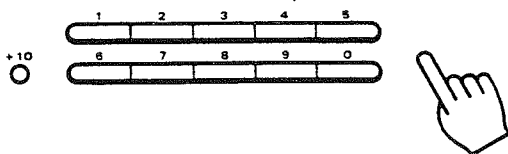
Cancellazione dell'intero programma

Premete uno di questi due tasti.

PLAY MODE



2 Premere il tasto(i) per l'introduzione del numero di brano che sostituisce quello precedente.

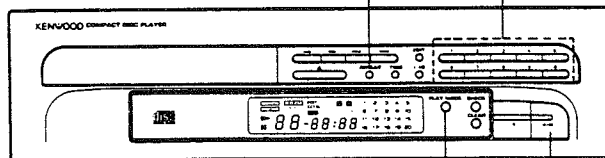


Premere mentre l'indicatore P.C. è illuminato.

- Il brano in corso di riproduzione non può essere cambiato.

Tasto di ripetizione
(REPEAT)

Tasti numerici (da 1 a 0 e +10)



Tasto del modo di riproduzione
(PLAY MODE)

Tasto di riproduzione/pausa

■ Riproduzione ripetuta

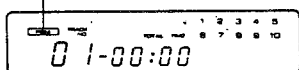
Riproduzione ripetuta di brani programmati

1 Entrare nel modo PGM.

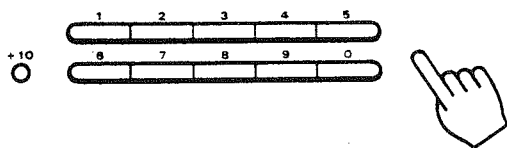
PLAY MODE



L'indicatore PGM si illumina.



2 Selezionare il brano(i) desiderato.



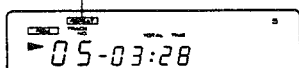
- Tutti brani selezionati vengono riprodotti ripetutamente.
- Se viene selezionato solo un brano, quel brano viene riprodotto ripetutamente.

3 Premere il tasto REPEAT.

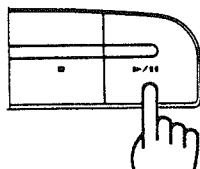
REPEAT



L'indicatore REPEAT si illumina.



4 Avviare la riproduzione.



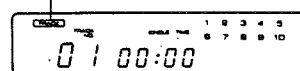
Riproduzione ripetuta dell'intero CD.

1 Entrare nel modo TRACK.

PLAY MODE



L'indicatore TRACK si illumina.

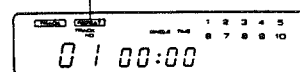


2 Premere il tasto REPEAT.

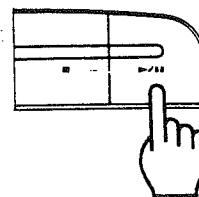
REPEAT



L'indicatore REPEAT si illumina.



3 Avviare la riproduzione.



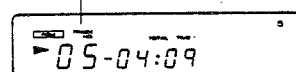
Per riprendere la riproduzione normale

Premere nuovamente il tasto REPEAT.

REPEAT

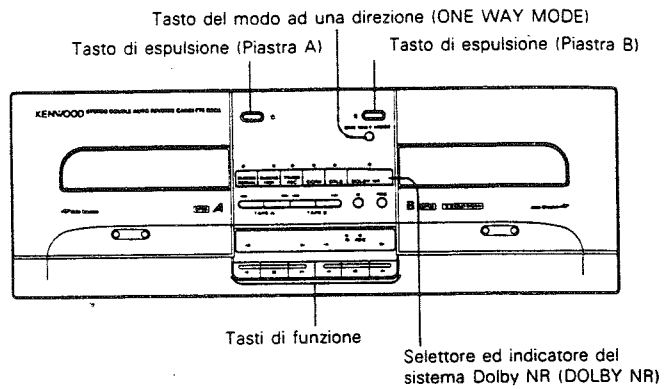


L'indicatore REPEAT si spegne.



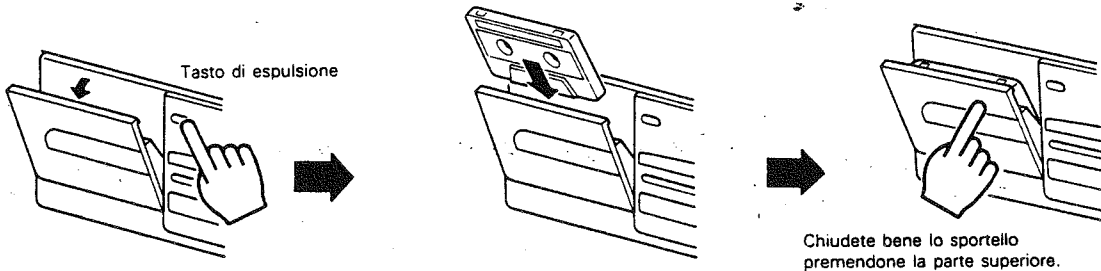
- La riproduzione riprende nel modo del lettore CD impostato prima della ripetizione.
- Durante la registrazione CCRS il tasto REPEAT non funziona.

Riproduzione di cassette



■ Per riprodurre un nastro

1 Inserire un nastro.

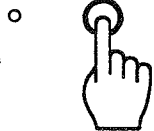


- Il tipo di nastro, Normal o al cromo/Metal, viene rilevato ed il registratore viene impostato di conseguenza automaticamente.
- Il nastro deve essere completamente avvolto su una delle bobine prima di essere inserito nel vano della cassetta.

2 Determinare le condizioni di riproduzione.

① Selezione del modo di riproduzione ad una direzione o a due direzioni

ONE WAY MODE



ON

(Si illumina)

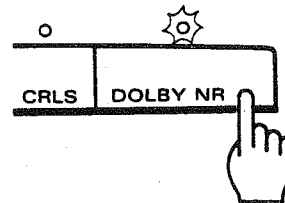
Per riprodurre un solo lato del nastro.

OFF

(Si spegne)

Per riprodurre continuamente due lati del nastro.

② Selezione del modo DOLBY NR



ON

(Si illumina)

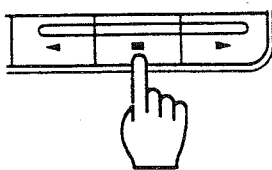
OFF

(Si spegne)

3 Avviare la riproduzione.



Per interrompere la riproduzione



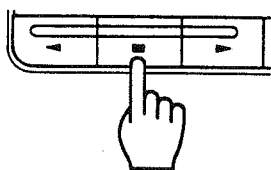
- Quando il tasto **ONE WAY MODE** si trova su ON, la riproduzione si ferma automaticamente all'fine del nastro.
- Non premere il tasto di espulsione se non quando il nastro è fermo.

DOLBY NR (riduzione del rumore)

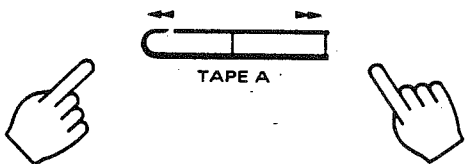
Il sistema DOLBY NR permette di minimizzare i disturbi del nastro durante la riproduzione utilizzando le caratteristiche di registrazione e riproduzione dei nastri. I nastri registrati col sistema DOLBY NR ON devono essere riprodotti col sistema DOLBY NR ON.

■ Per avvolgere il nastro ad alta

1 Interrompere la riproduzione.



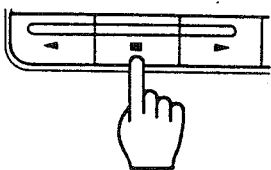
2 Premere il tasto o .



 : Avvolgimento rapido del nastro nella direzione ←

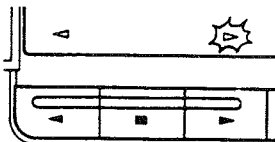
 : Avvolgimento rapido del nastro nella direzione →

Per interrompere l'avvolgimento rapido del nastro



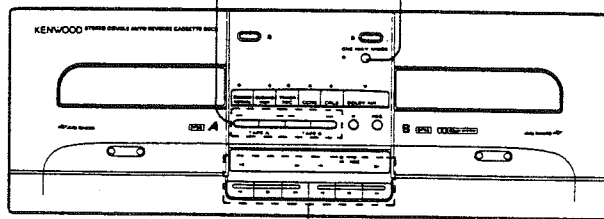
Indicatore della direzione di scorrimento del nastro

La direzione di trasporto del nastro durante la riproduzione o la registrazione viene indicata da uno dei due indicatori al di sopra dei tasti di riproduzione e . La direzione scelta a nastro fermo viene mantenuta anche se l'unità viene spenta e viene perciò ripresa al momento della riaccensione. Per cambiarla è necessario inserire una cassetta e premere il tasto di riproduzione della direzione inversa.



Tasti di avanzamento rapido/riavvolgimento

Tasto del modo ad una direzione (ONE WAY MODE)

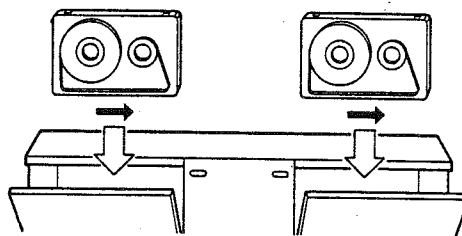


Tasti di funzione/indicatore di direzione

■ Riproduzione continuata

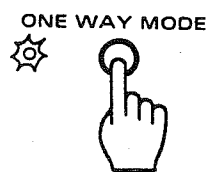
I nastri nelle due piastre (A e B) possono essere riprodotti alternatamente e ripetutamente.

1 Inserire i nastri:



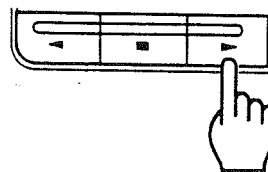
- I nastri vengono riprodotti nelle direzioni indicate dai rispettivi indicatori sul display.

2 Portare il tasto ONE WAY MODE sulla posizione ON.



- La riproduzione alternata non può essere iniziata se questo modo è disattivato.

3 Avviare la riproduzione.



- La riproduzione parte dalla piastra il cui tasto viene premuto.

Funzionamento sistema DPSS

DPSS sta per Direct Program Search System (sistema di ricerca diretta di brani) che permette di ottenere le seguenti comode funzioni (non però contemporaneamente sulle due piastre). Esse si basano sulla presenza di spazi non registrati da almeno 4 secondi fra un brano e l'altro.

1. Riproduzione con evitamento di brani:

Indicando un brano più posizioni oltre (o prima) quello al momento riprodotto, potete evitare i brani intermedi e fare iniziare la riproduzione direttamente dal brano scelto. Potete evitare sino a 16 brani in una volta.

2. Riproduzione ripetuta di un solo brano:

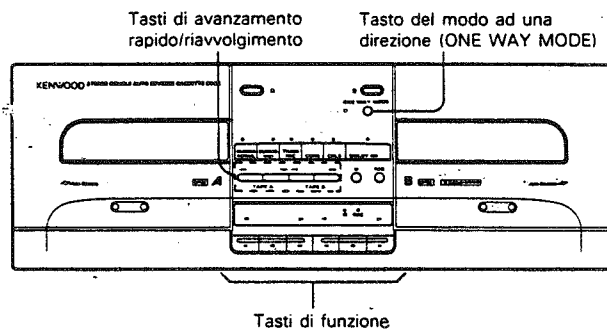
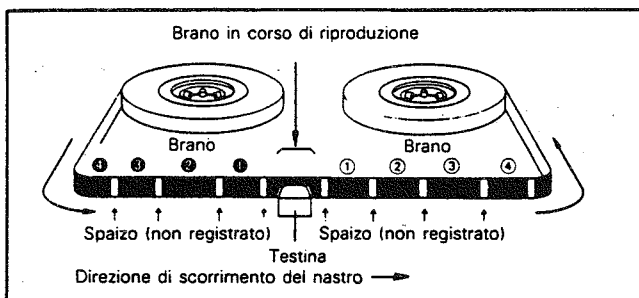
Il nastro viene riavvolto sino all'inizio del brano in corso, che viene riprodotto di nuovo.

3. Riproduzione automatica con riavvolgimento:

Il nastro viene del tutto riavvolto e quindi riprodotto.

4. Dash & Play:

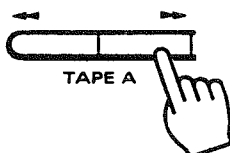
Riproduzione con evitamento automatico di spazi non registrati lunghi oltre 10 secondi.



■ Riproduzione con evitamento di brani

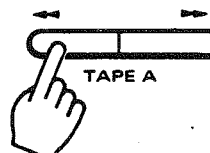
L'esempio in basso illustra il caso in cui la direzione indicata dall'indicatore di direzione è ►. Se la direzione indicata dall'indicatore di direzione è ◀, premere i tasti per la direzione opposta a quella indicata nelle illustrazioni seguenti.

Per riprodurre il brano successivo al brano in corso di riproduzione



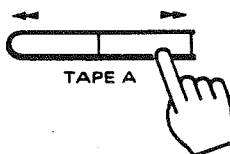
Premete una volta durante la riproduzione.

Per riprodurre nuovamente dall'inizio il brano in corso di riproduzione



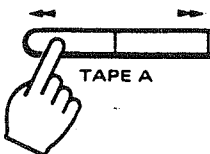
Premete una volta durante la riproduzione.

Per riprodurre il brano localizzato dopo 4 brani



Premete quattro volte durante la riproduzione.

Per riprodurre il brano localizzato 4 brani prima



Premete cinque volte durante la riproduzione.

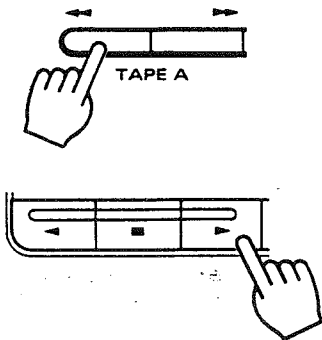
La funzione DPSS potrebbe non funzionare correttamente quando sono usati nastri del tipo seguente

- Nastri che contengono conversazioni contenenti silenzi da oltre 4 secondi.
- Nastri contenenti brani ricchi di passaggi a basso volume e silenzi, ad esempio opere di musica classica.
- Nastri con un livello di rumore fra nastro e nastro molto alto.
- Nastri che sono divisi da uno spazio da meno di 4 secondi.
- Nastri registrati a livello troppo basso.
- Nastri registrati con la funzione di dissolvenza incrociata.

■ Funzionamento di riavvolgimento e riproduzione

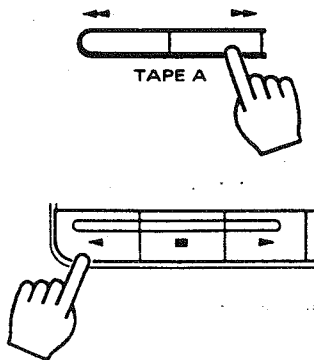
Questa funzione non è disponibile sul telecomando.

Direzione dell'indicatore della direzione del nastro: ►



Premere contemporaneamente.

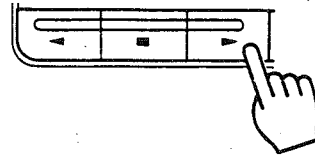
Direzione dell'indicatore della direzione del nastro: ◀



Premere contemporaneamente.

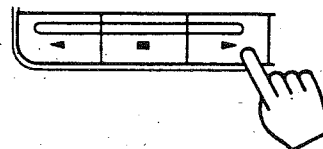
■ Riproduzione ripetuta di un singolo brano

1 Riprodurre il brano che si desidera ripetere.



2 Premere il tasto di riproduzione nella stessa direzione della direzione di scorrimento attuale del brano.

Direzione dell'indicatore della direzione del nastro: ►



- La riproduzione normale riprende dopo aver riprodotto lo stesso brano per 16 volte.

■ Funzionamento di avvolgimento e riproduzione

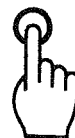
La funzione di avvolgimento e riproduzione salta automaticamente lunghi spazi non registrati mentre il nastro viene riprodotto.

Questa funzione non è disponibile sul telecomando.

1 Determinare il modo di riproduzione (condizioni).

ONE WAY MODE

○



ON



(Si illumina)

Un lato viene riprodotto 8 volte dopo di che la riproduzione si interrompe.

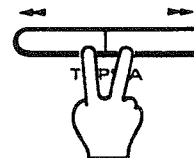
OFF



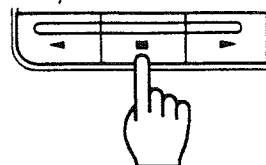
(Si spegne)

I due lati vengono riprodotti per 8 volte dopo di che la riproduzione si interrompe.

2 Premere i tasti ◀◀ e ▶▶ contemporaneamente.

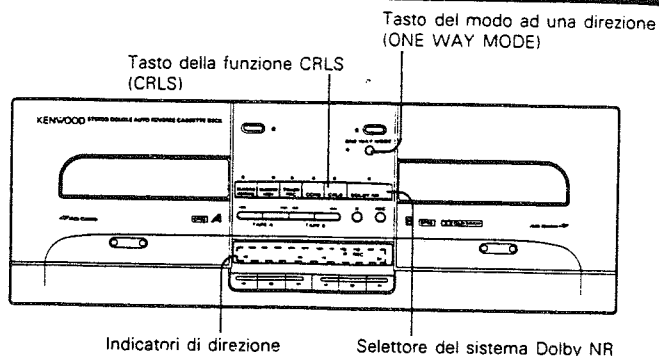


Per cancellare nel mezzo la riproduzione di cui sopra



- La riproduzione si interrompe.

Registrazione di nastri (solo Piastra B)



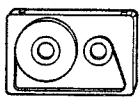
■ Preparativi per la registrazione

1 Preparare la piastra.

① Inserire un nastro nella Piastra B.

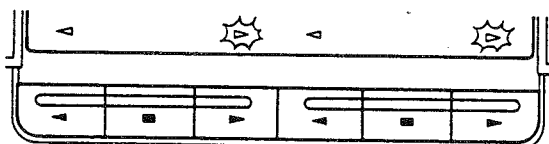
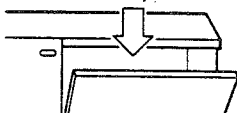
- Questo apparecchio non è in grado di registrare su.

Avvolgete il nastro del tutto su di una delle bobine e voltatelo, superando poi la porzione guida (non registrabile).



② Impostare la direzione di scorrimento del nastro.

- Fare riferimento a pag. 31.



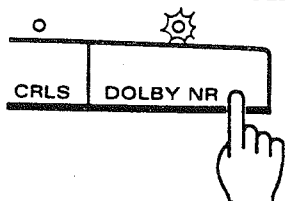
③ Selezionare la registrazione su un lato o su due lati.

ONE WAY MODE



ON	Registrazione su di un lato
(Si illumina)	
OFF	Registrazione su due lati
(Si spegne)	

④ Selezionare il modo DOLBY NR.

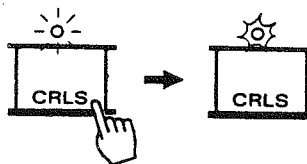


ON
(Si illumina)
OFF
(Si spegne)

3 Regolate il livello di registrazione.

① Riproducete il segnale facendolo arrivare al registratore.

② Premete il tasto CRLS.



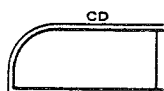
La regolazione del livello viene completata in circa 20 secondi. Attendete che l'indicatore si illumini stabilmente.

- Il registratore si porta nel modo di registrazione normale.
- Premendo il tasto **CRLS** dopo che l'indicatore si è spento, l'operazione di ricerca CRLS riprende da quel momento per 20 secondi.
- Se il tasto di registrazione viene premuto mentre l'indicatore lampeggia, il suono potrebbe risultare distorto. La pressione del tasto di registrazione non può venire accettata se esso viene premuto a meno di 5 secondi dalla pressione del tasto **CRLS**.
- Se il tasto **CRLS** viene premuto mentre l'indicatore lampeggia, la regolazione del livello di registrazione viene terminata immediatamente e il modo di pausa di registrazione ha inizio. La pressione del tasto **CRLS** non può venire accettata se esso viene premuto a meno di 5 secondi dalla sua prima pressione.
- La regolazione del livello di registrazione viene interrotta se il segnale non giunge al registratore entro 5 secondi dalla pressione del tasto **CRLS**.

4 Iniziare la registrazione.

Passate alle modalità viste in "Fase di registrazione" adatte al tipo di segnale da registrare.

2 Selezionare la fonte da registrare.

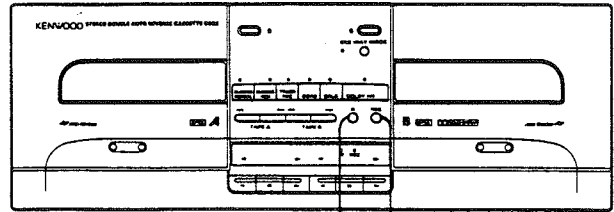


PHONO TUNER
TAPE AUX



Selezionare una fonte musicale diversa da TAPE.

- Quando si desidera l'effetto di equalizzazione, portare il tasto EFFECT su ON.



Tasto di pausa Tasto di registrazione

■ Fase di registrazione

Quando è attivato l'ingresso TUNER

1 Mettete in sintonia una stazione radio.

- Consultate le pagina 23 e 24.

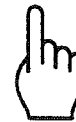
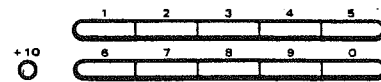
2 Premete il tasto di registrazione.



Quando è attivato l'ingresso CD

Iniziate la registrazione

Scegliete i brani desiderati con i tasti numerici.



- La registrazione del nastro inizia contemporaneamente.

Quando è attivato l'ingresso PHONO

1 Avviate la riproduzione del disco analogico.

2 Premete il tasto di registrazione.



Nota:

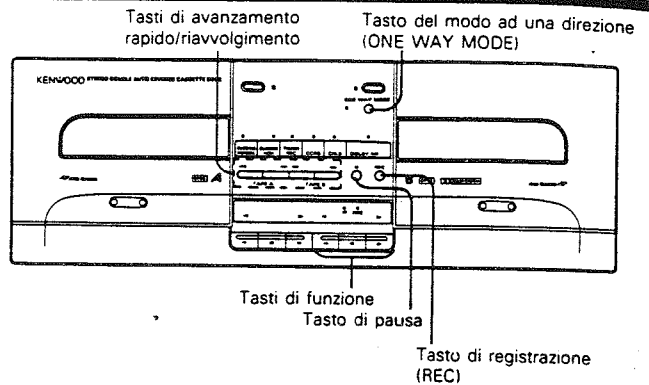
Se la registrazione viene iniziata quando il circuito N.B. CIRCUIT si trova su ON, la funzione viene cancellata automaticamente. Essa riprende ogni volta che la registrazione viene arrestata.

Funzione CRLS

Sistema CRLS (regolazione computerizzata del livello di registrazione):

Questa funzione campiona i livelli di picco presenti in un CD e regola automaticamente di conseguenza il livello di registrazione.

- Anche se non premete il tasto **CRLS** La registrazione viene eseguita col livello di registrazione di base. Il livello di registrazione di base comune a tutti i selettori di ingresso è stato impostato in fabbrica.
- Una volta determinato, il livello di registrazione viene memorizzato Il livello determinato dal tasto **CRLS** per ciascuna sorgente di segnale (TUNER, CD, PHONO, AUX) viene memorizzato. Esso viene utilizzato ogni volta che una certa sorgente viene utilizzata ed applicato per la registrazione anche se il tasto **CRLS** viene applicato.
- Per riutilizzare il livello precedente dopo aver premuto il tasto **CRLS** Premete il tasto di arresto mentre l'indicatore CRLS sta lampeggiando in modo da tornare al livello precedente.
- Se il tasto **CRLS** viene mantenuto premuto per oltre 3 secondi L'indicatore lampeggia a bassa velocità e quindi si spegne. A questo punto, il livello CRLS che è stato memorizzato per la sorgente di segnale indicata ritorna al livello di registrazione di base.



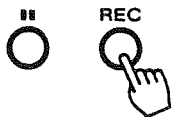
■ Per interrompere temporaneamente la registrazione

Premete una volta il tasto di pausa.



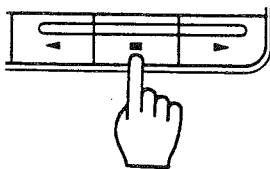
- L'indicatore si illumina.

Per riprendere la registrazione



■ Per terminare la registrazione

1



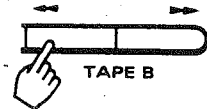
2 Fermate il componente sorgente del segnale.

■ Per riavviare la registrazione dopo un errore

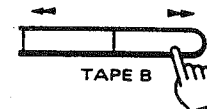
Lasciare uno spazio non registrato da 4 secondi o più prima della posizione di avvio della registrazione.

1 Interrompere la registrazione e riavvolgere il nastro.

Durante la registrazione nella direzione ►:



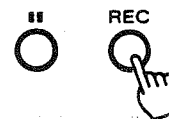
Durante la registrazione nella direzione ◄:



- La registrazione viene interrotta, il nastro viene riavvolto fino alla posizione in cui la registrazione era stata avviata ed il nastro entra nel modo di arresto dopo aver creato uno spazio non registrato di circa 4 secondi dalla fine del brano precedente.

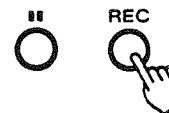
2 Riavviare la registrazione.

① Premere due volte il tasto REC.



- Viene creato uno spazio non registrato da 4 secondi e quindi lo scorrimento del nastro si interrompe.

② Premere una volta il tasto REC.



- La registrazione si avvia.

Registrazione della riproduzione del CD (CCRS)

La funzione CCRS (sistema computerizzato di registrazione) rende possibili i seguenti convenienti tipi di registrazione regolando in modo automatico il livello ottimale di registrazione per il CD che volete registrare e dando inizio automaticamente alla registrazione. (La registrazione CCRS è possibile solo con la piastra B.)

Registrazione della riproduzione nel modo TRACK:

Quando la fine di un lato del nastro viene raggiunta durante la CCRS, in quel punto viene avviata una dissolvenza e la registrazione continua sull'altro lato del nastro.

Registrazione della riproduzione nel modo PGM:

Quando la fine di un lato del nastro viene raggiunta durante la ccrs, il brano che verrebbe troncato a metà viene cancellato e viene poi registrato iniziando sull'altro lato del nastro.

Registrazione con la funzione di edizione del CD:

I contenuti del CD vengono arrangiati per poter essere contenuti nel tempo di registrazione del nastro permettendo di risparmiare spazio.

Vedere anche la sezione "Uso del lettore CD".

CCRS (sistema di registrazione CD controllato da computer)

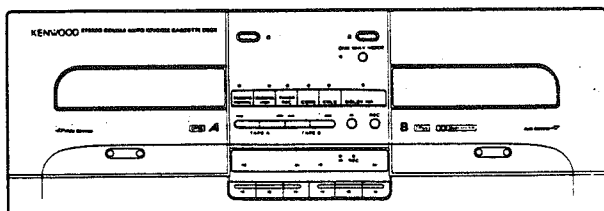
Quando il tasto **CCRS** viene premuto, le seguenti operazioni vengono eseguite automaticamente e quindi la registrazione del CD inizia.

1. Il CD viene riprodotto e il campionamento del suo livello di picco viene ricavato dal livello utilizzato per la registrazione del CD.
2. Il livello di registrazione ottimale per quel CD viene determinato in base al livello di picco campionato ed il registratore viene impostato di conseguenza.
3. I preparativi per la registrazione sopradescritti vengono completati in circa 70 secondi dopo di che la registrazione inizia.
4. Quando la registrazione è terminata (quando il lettore CD termina la riproduzione oppure quando il nastro è stato registrato completamente), sia il registratore che il lettore CD entrano nel modo di arresto.

- Il livello di registrazione viene mantenuto mentre gli indicatori CCRS sono illuminati.
- Il livello di registrazione viene cancellato quando viene premuto il tasto di apertura/chiusura del lettore CD o quando l'alimentazione viene disattivata.

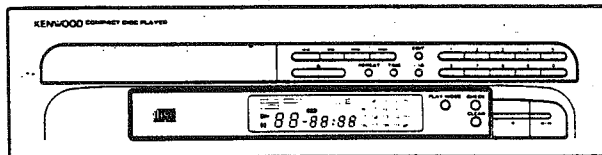
Registratore a cassette

CCRS
Regolazione automatica del livello di registrazione
Montaggio alla fine del nastro



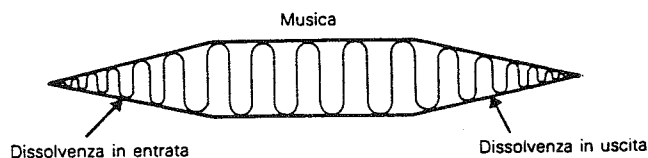
Lettore CD

Montaggio
Montaggio durante la registrazione



Dissovenza in entrata/dissolvenza in uscita

Dissolvenza in entrata significa che il volume aumenta gradatamente dal minimo al livello normale quando si inizia la riproduzione di musica e dissolvenza in uscita significa che il volume diminuisce gradatamente dal livello normale al minimo alla fine del pezzo musicale.



■ Registrazione di CD nel modo di riproduzione normale (TRACK)

Al termine del lato della cassetta, al momento di inversione della direzione di scorrimento del nastro si hanno una chiusura ed un'apertura in dissolvenza.

1 Selezionate CD con i selettori di ingresso e ponete un CD sul piatto.

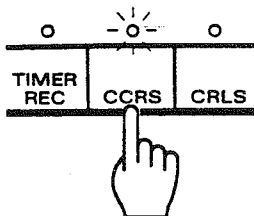
2 Portate il lettore nel modo TRACK.

- Premete il tasto **PLAY MODE** se l'indicatore **PGM** è acceso.

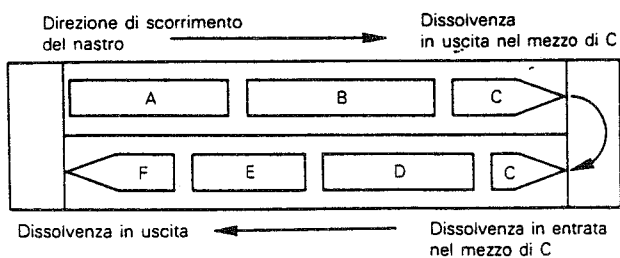
3 Preparate il registratore per la registrazione.

- Consultate la fase numero 1 a pag. 34.

4 Iniziate la registrazione



- Il sistema CCRS è attivato e perciò la registrazione inizia in circa 70 secondi.
- I brani del CD vengono registrati secondo il loro ordine numerico.
- Al momento di inversione della direzione di scorrimento del nastro si hanno le seguenti operazioni automatiche.



■ Registrazione di una riproduzione programmata (PGM)

I brani vengono registrati in modo da non venire interrotti dalla fine del lato della cassetta.

1 Selezionate CD con i selettori di ingresso e ponete un CD sul piatto.

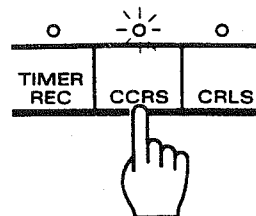
2 Programmate i brani che desiderate.

- Fare riferimento a pag. 27.

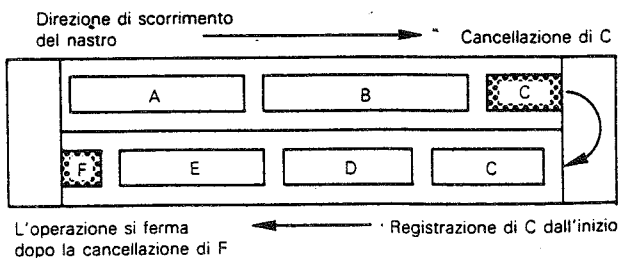
3 Preparate il registratore per la registrazione.

- Consultate la fase numero 1 a pag. 34.

4 Iniziate la registrazione

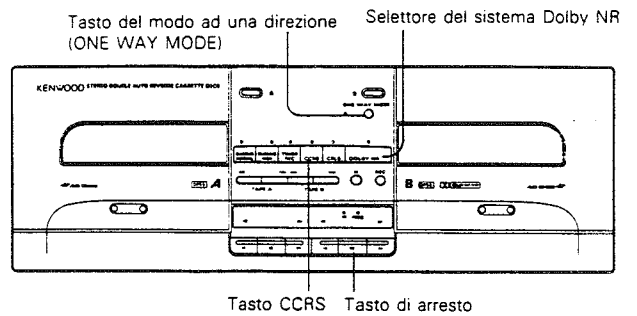
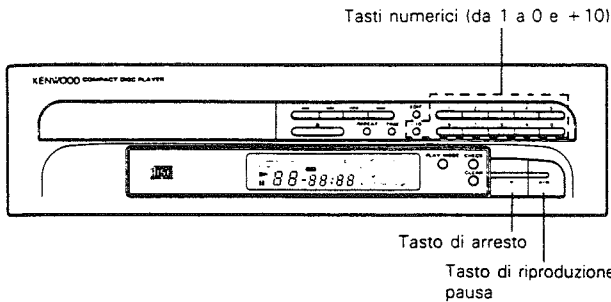


- Il sistema CCRS è attivato e perciò la registrazione inizia in circa 70 secondi.
- I brani del CD vengono registrati secondo il loro ordine programmato.
- Al momento di inversione della direzione di scorrimento del nastro si hanno le seguenti operazioni automatiche.



Note:

1. Quando il tasto CCRS viene premuto durante la riproduzione del CD, la riproduzione si interrompe e si avvia l'operazione di impostazione CCRS.
2. Il nastro su cui si registra deve essere completamente riavvolto su una delle bobine prima di essere inserito nel vano cassette.
3. Il sistema CCRS ricerca il livello di picco di un CD in un periodo di circa 70 secondi. Perciò, può capitare che il livello ottimale non possa essere ottenuto, per quanto ciò sia un caso piuttosto raro.
4. Il livello di registrazione impostato dal sistema CCRS viene cancellato quando il tasto del lettore CD viene premuto o quando l'alimentazione viene disattivata.
5. Se il CD contiene brani, ad esempio classici, di notevole lunghezza, la funzione CCRS potrebbe non essere in grado di funzionare dato che il brano potrebbe non essere completamente registrabile su di un solo lato di una cassetta audio.
6. Quando un CD contenente la registrazione continuata di diversi brani, come una registrazione dal vivo, viene registrato su nastro, possono venire creati automaticamente degli spazi inaspettati tra i brani.
7. Quando il tasto **ONE WAY MODE** del registratore si trova su ON, il processamento della fine del nastro avviene solo sul lato A del nastro.
8. Durante l'operazione CCRS, i tasti di funzione non sono operativi esclusi il tasto di arresto ed del registratore ed i tasti di arresto e di apertura/chiusura del piatto del lettore CD.



■ Registrazione con montaggio di un CD

1 Selezionate CD con i selettori di ingresso e ponete un CD sul piatto.

2 Preparate il registratore per la registrazione.

① Caricate una cassetta nella Piastra B.

② Regolate la direzione di scorrimento del nastro.

③ Scegliete il modo di registrazione a due direzioni.

ONE WAY MODE

●



OFF

(Si spegne)

● Scegliere ambedue i lati.

④ Regolate il selettore DOLBY NR

- Programmando alcuni brani di un CD, essi possono venire registrati per primi. Se ciò è necessario, programmate i brani desiderati prima di premere il tasto **[EDIT]** alla fase successiva.
- Pr cambiare il contenuto del programma, premete il tasto di apertura/chiusura del piatto portadisco e fate riprendere l'operazione dalla fase di programmazione.

3 Attivate il montaggio del CD.

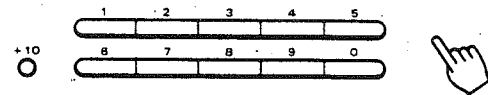
① Premete il tasto **EDIT** del lettore CD.

EDIT



Il modo di riproduzione programmata **[PGM]** viene automaticamente impostato.

② Introdurrete la durata del nastro usato.

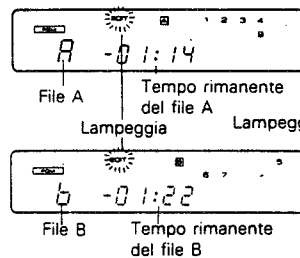


Esempio:

Per una cassetta C-30: **[+10] [1] [0] [1] [0] [1] [0] [0]**

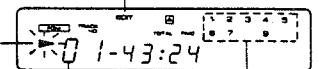
Per una cassetta C-46: **[+10] [1] [0] [1] [0] [1] [0] [1] [0] [6]**

Durante il montaggio



Completamento del montaggio

Smette di lampeggiare



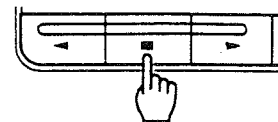
- Il numero massimo di brani montabili è 20.
- L'edizione per l'adattamento dei brani nei lati A e B viene eseguita automaticamente e la sua fine viene indicata dall'indicatore **[EDIT]** che cambia da lampeggiante ad illuminato continuamente.

4 Iniziate la registrazione.

- Il sistema CCRS viene attivato e la registrazione ha inizio in circa 70 secondi.
- Terminata la registrazione, sia il registratore che il lettore CD si fermano.

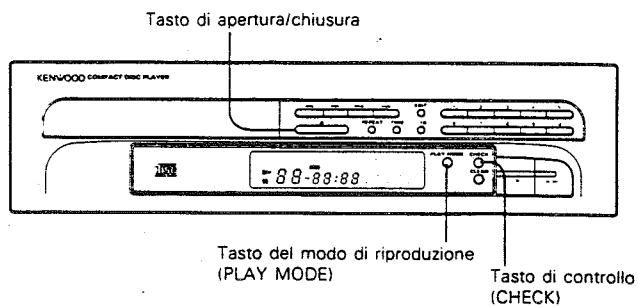


Per far terminare la registrazione
Premete il tasto **[■]** del registratore.



Note:

1. L'operazione di edizione non avviene se viene programmato un brano di numero 44 o superiore.
2. La riproduzione ripetuta non è disponibile.
3. Per quanto sia possibile eseguire l'edizione con una impostazione del tempo diversa dal tempo del nastro utilizzato, parte del nastro potrebbe essere lasciato senza nulla registrato oppure l'ultimo brano del lato A o B potrebbe venire tagliato.



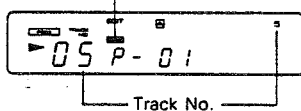
■ Per controllare i contenuti dell'edizione

Premere il tasto CHECK.

CHECK



L'indicatore P.C. si illumina.



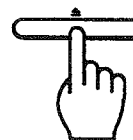
- Ogni volta che il tasto **CHECK** viene premuto, i numeri di brano vengono visualizzati nell'ordine di edizione.

■ Per cancellare i contenuti dell'edizione

Cancellazione di tutti i contenuti dell'edizione

Premete uno di questi due tasti.

PLAY MODE



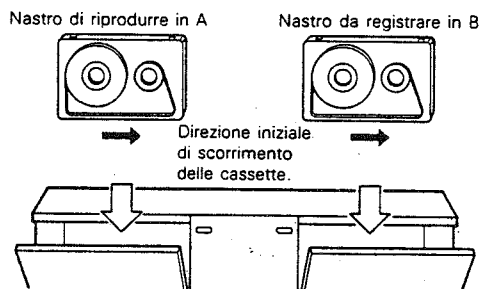
Duplicazione nastri

La duplicazione si riferisce alla copiatura dei contenuti di un nastro su di un altro nastro (nastro nella Piastra A → nastro nella Piastra B).

Duplicazione a velocità normale: Copiatura alla normale velocità del nastro.

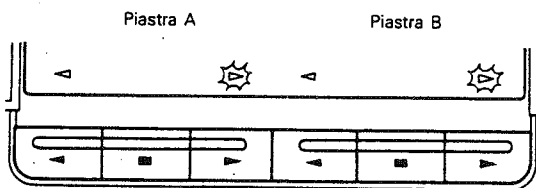
Duplicazione ad alta velocità: Copiatura al doppio della velocità normale.

1 Inserire i nastri nelle piastre.



2 Impostare la stessa direzione di scorrimento del nastro su entrambe le piastre.

- Fare riferimento a pag. 31.



3 Selezionare il modo di duplicazione ad una direzione o a due direzioni.

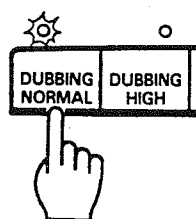
ONE WAY MODE



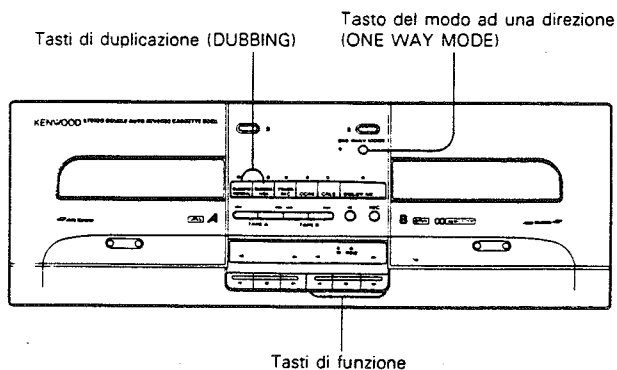
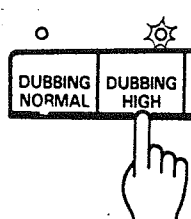
ON (Si illumina)		Duplicazione ad una direzione
OFF (Si spegne)		Duplicazione a due direzioni

4 Iniziare la duplicazione.

Duplicazione a velocità normale

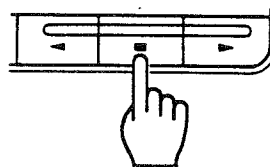


Duplicazione ad alta velocità



Per interrompere la duplicazione

Premete il tasto di arresto della Piastra B.



- Entrambe le piastre A e B entrano nel modo di arresto.

Per interrompere temporaneamente la duplicazione

Duplicazione a velocità normale: Premere il tasto **NORMAL**.

Duplicazione ad alta velocità: Premere i tasti **HIGH**.

- La Piastra B entra nel modo di pausa della registrazione dopo aver lasciato uno spazio non registrato di circa 4 secondi con la duplicazione a velocità normale oppure di circa 6 secondi con la duplicazione ad alta velocità.
- Per saltare dei brani che non si desidera duplicare sull'altro nastro, premere il tasto della piastra A.
- Per riprendere la duplicazione dopo una pausa, premere nuovamente lo stesso tasto DUBBING premuto in precedenza (**NORMAL** o **HIGH**).

Note:

1. Il livello di registrazione non può essere regolato durante la duplicazione.
2. Il tasto **DOLBY NR** non funziona durante la duplicazione.
 - * Il nastro registrato con la funzione di duplicazione possiede lo stesso sistema Dolby NR del nastro originale nella piastra A.
3. Dei disturbi potrebbero interferire col suono duplicato se l'operazione viene eseguita in prossimità di un televisore. Per evitare ciò, allontanare l'impianto dal televisore.
4. La qualità del suono duplicato potrebbe degenerare se un nastro duplicato ad alta velocità viene duplicato a sua volta ad alta velocità. In questo caso usare la duplicazione a velocità normale.

■ Preparativi

Ricezione/registrazione col timer di una trasmissione radio

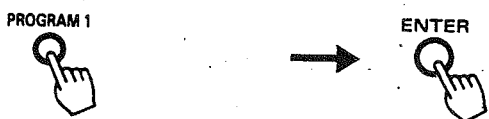
Ricezione/registrazione col timer di una trasmissione radio ...

I preparativi consistono nell'impostare gli orari di accensione e spegnimento del timer (ed il numero della stazione preselezionata quando si desidera ricevere stazioni radio).

Esempio: Impostazione per la ricezione col timer dalle 7:30 AM alle 8:00 AM della stazione preselezionata in 3 nel programma 1 del timer.

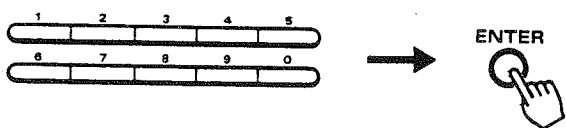
1 Entrare nel modo di impostazione del programma.

Premere il tasto PROGRAM 1. Premere il tasto ENTER.



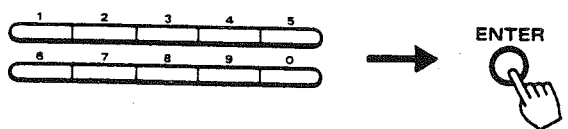
2 Impostare l'orario di accensione.

Premere 0, 7, 3 e 0. Premere il tasto ENTER.



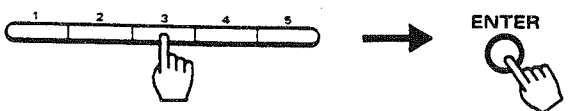
3 Impostare l'orario di spegnimento.

Premere 0, 8, 0 e 0. Premere il tasto ENTER.



4 Selezionare il numero della stazione preselezionata.

Premere 3. Premere il tasto ENTER.



- La stazione deve essere preselezionata in una memoria di preselezione di numero pari o inferiore alla 20.

Ora l'impostazione degli orari di accensione e spegnimento è completa. Passate ora alle operazioni descritte alla pagina seguente nella sezione sulla ricezione e registrazione di stazioni radio.

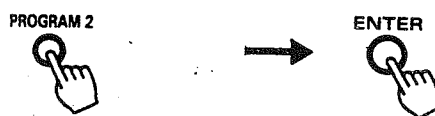
Riproduzione col timer di un CD o di un nastro

Riproduzione col timer di un CD o di un nastro ... I preparativi consistono nell'impostare gli orari di accensione e spegnimento del timer.

Esempio: Impostazione per la riproduzione del CD col timer dalle 11:00 PM alle 11:30 PM nel programma 2 del timer.

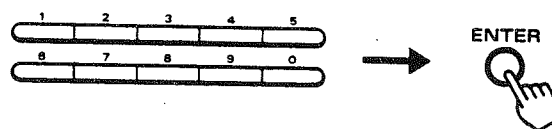
1 Entrare nel modo di impostazione del programma.

Premere il tasto PROGRAM 2. Premere il tasto ENTER.



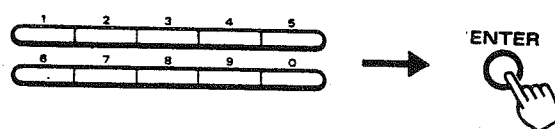
2 Impostare l'orario di accensione.

Premere 2, 3, 0 e 0. Premere il tasto ENTER.



3 Impostare l'orario di spegnimento.

Premere 2, 3, 3 e 0. Premere il tasto ENTER.



4 Premere il tasto ENTER.



Ora la regolazione delle ore di accensione e spegnimento del timer è completa. Procedete con le operazioni necessarie per la riproduzione di CD o cassette esposte alle pagine che seguono.

- Quando è necessario cambiare l'ora di accensione e spegnimento, riprendete l'operazione dall'inizio nel modo spiegato qui sopra.
- Se viene scelta una posizione di programmazione che già contiene una stazione, la stazione appena programmata cancella quella precedente.
- Fissate i programmi in modo che i loro tempi non si sovrappongano.

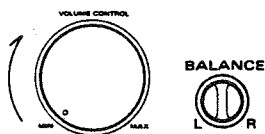
Accertarsi che la data e l'orario siano impostati correttamente prima di impostare il timer.

■ Ricezione di una trasmissione radio col timer

1 Eseguire le fasi di preparazione da 1 a 4 descritte a pag. 42.

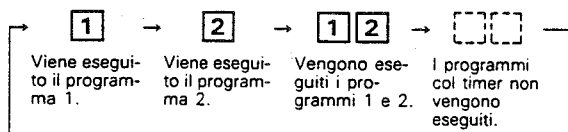
2 Togliete il CD ed i nastri da quest'unità.

3 Regolare volume e bilanciamento.



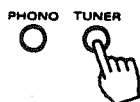
4 Specificare l'esecuzione del programma del timer.

Premere il tasto EXE.



• Controllare l'indicatore del numero di programma illuminato.

5 Selezionare l'ingresso TUNER.

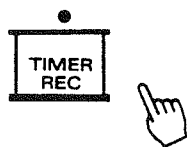


6 Portare l'alimentazione su STAND-BY.

Premere il tasto POWER dell'amplificatore.

7 L'indicatore TIMER REC si deve spegnere.

Premere il tasto TIMER REC.

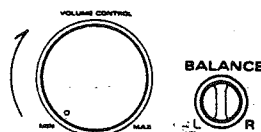


■ Registrazione col timer di una trasmissione radio

1 Eseguite le fasi dalla 1 alla 4 della procedura di regolazione del timer spiegata a pag. 42, quindi eseguite la procedura di predisposizione della registrazione a pag. 34.

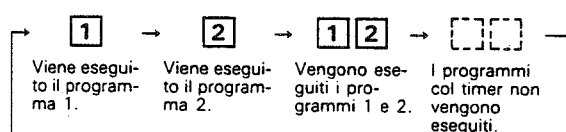
2 Estraete il CD ed inserite una cassetta registrabile nella Piastra B.

3 Regolare volume e bilanciamento.



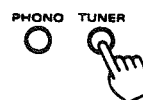
4 Specificare l'esecuzione del programma del timer.

Premere il tasto EXE.



• Controllare l'indicatore del numero di programma illuminato.

5 Selezionare l'ingresso TUNER.

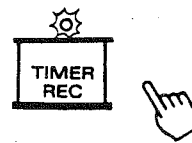


6 Portare l'alimentazione su STAND-BY.

Premere il tasto POWER dell'amplificatore.

7 L'indicatore TIMER REC deve essere illuminato.

Premere il tasto TIMER REC.



Per continuare a ricevere la stazione la cui ricezione è iniziata all'orario di attivazione del timer

Premete il tasto EXE prima che arrivi l'ora di spegnimento via timer in modo che il display del numero di programmazione si spenga. In questo modo potete ricevere stazioni radio anche dopo l'orario di spegnimento.

Note:

- Non premere i tasti [EXE.] o [POWER] quando l'alimentazione viene attivata dal timer. In caso contrario potrebbero verificarsi delle disfunzioni.
- Fare attenzione che gli orari impostati per i due programmi non si sovrappongano.
- Quando l'orario di accensione specificato per il timer viene raggiunto nel corso della ricezione radio, la stazione ricevuta viene commutata su quella specificata dal programma del timer. Porre particolare attenzione a questo fatto quando si registra una trasmissione radio.
- I contenuti dei programmi del timer non possono essere cancellati. Perciò, quando in timer non deve essere usato, accertarsi di cancellare la specificazione di esecuzione in modo che gli indicatori siano spenti.

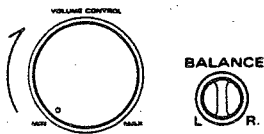
■ Riproduzione col timer del CD

1 Eseguire le fasi di preparazione da 1 a 4 descritte a pag. 42.

2 Estraete il nastro e caricate un CD nel lettore.

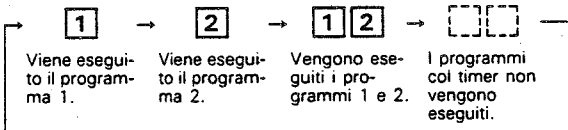
- Se si desidera riprodurre i brani desiderati nell'ordine desiderato, programmarli riferendosi a pag. 27.

3 Regolare volume e bilanciamento.



4 Specificare l'esecuzione del programma del timer.

Premere il tasto EXE.



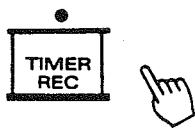
- Controllare l'indicatore del numero di programma illuminato.

5 Portare l'alimentazione su STAND-BY.

Premere il tasto POWER dell'amplificatore.

6 L'indicatore TIMER REC si deve spegnere.

Premere il tasto TIMER REC.



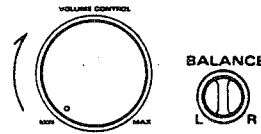
■ Riproduzione col timer di nastri

1 Eseguire le fasi di preparazione da 1 a 4 descritte a pag. 42.

2 Estraete il CD ed inserite nel registratore una cassetta.

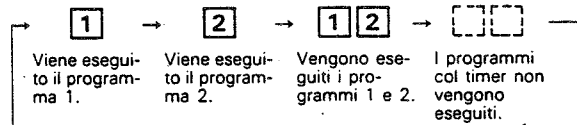
- Impostate il modo di riproduzione, scegliete un sistema DOLBY NR ed una direzione di scorrimento del nastro.

3 Regolare volume e bilanciamento.



4 Specificare l'esecuzione del programma del timer.

Premere il tasto EXE.



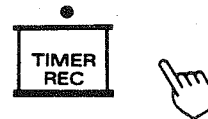
- Controllare l'indicatore del numero di programma.

5 Portare l'alimentazione su STAND-BY.

Premere il tasto POWER dell'amplificatore.

6 L'indicatore TIMER REC si deve spegnere.

Premere il tasto TIMER REC.



Per continuare la riproduzione del CD o di una cassetta dopo l'accensione del sistema da parte del timer

Premete il tasto EXE. prima dell'ora di spegnimento in modo da far spegnere il numero di programmazione sul display.



■ Per il controllo del contenuto di un programma

Controllo del contenuto del programma 1

Premete il tasto PROGRAM 1



- Il contenuto del programma viene visualizzato per circa 5 secondi per brano, quindi il display torna alle sue condizioni iniziali.

Controllo del contenuto del programma 2

Premete il tasto PROGRAM 2



■ Cancellazione dell'esecuzione di un programma

Premete il tasto EXE.

Il numero di un programma che non viene eseguito deve venire spento.



- Il contenuto del programma non viene cancellato neppure quando l'esecuzione del programma viene abbandonata.

Per riattivare il funzionamento via timer del componente

Dato che i programmi rimangono in memoria, controllateli ed eseguite la procedura descritta nella sezione del manuale sulla selezione del programma da eseguire.

- 1 Scegliete il numero del programma da eseguire premendo il tasto **EXE.**
- 2 Regolate il volume ed i toni durante la ricezione di trasmissioni radio o la riproduzione di CD o cassette.
- 3 Spegnete l'unità.

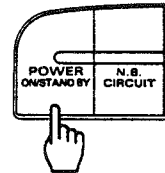
■ Spegnimento con timer

Solo telecomando

Lo spegnimento col timer vi permette di disattivare l'alimentazione dell'impostato dopo un periodo specificato. Il periodo può essere impostato fino a 90 minuti in passi da 10 minuti.

Lo spegnimento col timer possiede la priorità sui programmi del timer.

1 Attivare l'alimentazione.



Premere il tasto **POWER** dell'amplificatore

2 Premere il tasto fino a che viene visualizzato il periodo desiderato.

Premere una volta il tasto SLEEP.



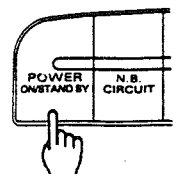
90 → 80 → 70 → ... → 20 → 10 → Cancellato

- Ciascuna pressione diminuisce il periodo di 10 minuti.

Per cancellare lo spegnimento col timer

Premere il tasto **SLEEP** fino a che lo spegnimento col timer viene cancellato.

o Premere il tasto **POWER** per disattivare l'alimentazione.



In caso di difficoltà

Quello che sembra essere un guasto potrebbe non essere nulla di serio. Se l'unità non dovesse funzionare in modo soddisfacente, consultate la sezione che segue per vedere se il problema può essere risolto da voi prima di ricorrere a personale specializzato.

Unità di telecomando

Problema	Causa	Rimedio
Il funzionamento col telecomando non è possibile.	<ul style="list-style-type: none"> Le batterie sono esaurite. L'unità di telecomando è troppo lontana dall'impianto, l'angolo è eccessivo oppure vi sono ostacoli frapposti. Il componente che si desidera comandare non contiene il disco, il nastro(i) o il CD. Si sta cercando di riprodurre il nastro che viene registrato nel registratore. 	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire le batterie con altre nuove. Utilizzare l'unità di telecomando all'interno del campo consentito. Porre un disco, un nastro(i) o un CD sul componente da riprodurre. Attendere sino al termine della registrazione.

Amplificatore, Equalizzatore grafico diffusori.

Problema	Causa	Rimedio
Il suono non viene emesso da nessuno dei diffusori L/R.	<ul style="list-style-type: none"> I cavi dei diffusori sono scollegati. Il comando VOLUME CONTROL si trova nella posizione del minimo. Il tasto MUTING dell' telecomando si trova su ON. La spina della cuffia è inserita nella presa PHONES. 	<ul style="list-style-type: none"> Collegarli in modo appropriato riferendosi alla sezione sui collegamenti. Regolare il volume ad un livello appropriato. Portare il tasto MUTING su OFF. Togliete la spina della cuffia.
Quando il selettore di ingresso PHONO viene premuto viene generato un ronzio.	<ul style="list-style-type: none"> Il cavo audio dai giradischi non è ben inserito nelle prese PHONO. Il giradischi non è collegato a massa. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserire bene gli spinotti del cavo audio nelle prese PHONO. Collegare il filo di massa al terminale GND sul pannello posteriore.
Il volume è troppo basso.	<ul style="list-style-type: none"> I livelli dell'equalizzatore sono impostati troppo bassi. Il comando VOLUME CONTROL si trova nella posizione del minimo. 	<ul style="list-style-type: none"> Aumentare i livelli dei tasti di comando dell'equalizzatore. Regolare il volume ad un livello appropriato.
Il suono non viene emesso da uno dei diffusori.	<ul style="list-style-type: none"> Il cavo del diffusore è scollegato. Il comando BALANCE si trova in una posizione estrema. 	<ul style="list-style-type: none"> Collegarlo in modo appropriato riferendosi alla sezione sui collegamenti. Regolare il bilanciamento sinistra/destra.

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
Quando il tasto di riproduzione viene premuto non viene prodotto alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo irregolare e perciò duro. ● Viene riprodotto un nastro non registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina facendo riferimento alla sezione sulla manutenzione delle testine. ● Sostituire il nastro. ● Riprodurre un nastro registrato.
La piastra non funziona quando un tasto di funzione viene premuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il vano cassette non è chiuso completamente. ● Il tasto è stato premuto subito dopo aver chiuso il vano cassette. ● Il tasto di funzione è stato premuto a meno di 3 secondi dall'attivazione dell'alimentazione. ● Il nastro non è stato inserito. ● Il nastro è avvolto in modo irregolare e perciò duro. ● Il nastro è stato avvolto completamente su di una bobina. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiudere completamente il vano cassette. ● Premere il tasto desiderato dopo alcuni secondi dalla chiusura del vano cassette. ● Premere il tasto desiderato più di 3 secondi dopo aver attivato l'alimentazione. ● Inserire un nastro. ● Sostituire il nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro oppure invertire il nastro.
Disfunzioni DPSS.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro non è adatto alle operazioni DPSS; per esempio, gli spazi tra i brani sono troppo corti. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Leggere la sezione "Operazione DPSS"
Il sistema CCRS non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nella Piastra B non è stato inserito un nastro registrabile. ● Il lettore CD non sta riproducendo un CD. ● Il CD è sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un nastro registrabile nella Piastra B e premere il tasto CCRS. ● Porre un CD nel lettore CD e premere il tasto CCRS. ● Pulire il CD, porlo nel lettore CD e premere il tasto CCRS.
La duplicazione sulle piastre A e B termina in momenti diversi.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è dovuto a differenze nella lunghezza del nastro oppure alle caratteristiche del meccanismo della piastra. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Una piccola differenza di tempo non viene considerata un difetto.
Il vano cassette non si apre quando il tasto di espulsione viene premuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto viene premuto durante la riproduzione o la registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premerlo nel modo di arresto.
La registrazione non viene iniziata quando il tasto di registrazione viene premuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● La linguetta di protezione sulla cassetta è stata rotta. ● Il vano cassette non è chiuso completamente. ● Sull'amplificatore è stato selezionato il selettore di ingresso TAPE. ● Il nastro è completamente avvolto su una bobina. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Usare una cassetta con la linguetta di protezione intatta oppure chiudere il foro. ● Chiudere completamente il vano cassette. ● Premere il selettore di ingresso della fonte da registrare. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro oppure invertire la cassetta.
Il suono viene distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il livello di registrazione non è stato regolato con il tasto CRLS. ● Viene riprodotto un nastro con registrato del suono distorto all'origine. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare il livello di registrazione facendo riferimento alla sezione sulla registrazione col registratore. ● Sostituire il nastro.
Il suono è rauco oppure le alte frequenze non sono udibili.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è sporca. ● Il nastro è stirato o raggrinzito. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina riferendosi alla sezione in proposito. ● Sostituire il nastro.
Il livello del rumore è alto.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è magnetizzata. ● Viene indotto rumore esterno. ● Un nastro registrato col sistema DOLBY NR ON viene riprodotto col sistema DOLBY NR OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smagnetizzare la testina facendo riferimento alla sezione in proposito. ● Allontanare l'impianto da elettrodomestici e dal televisore. ● Portare il tasto DOLBY NR su ON.
Il suono vibra.	<ul style="list-style-type: none"> ● I capstan o i rullini pressori sono sporchi. ● Il nastro è avvolto in modo irregolare. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulite le testine consultando la sezione del manuale sulla manutenzione delle testine. ● Avvolgere il nastro con regolarità avvolgendolo o riproducendolo completamente da una bobina all'altra.
La registrazione inizia subito dopo che l'alimentazione viene attivata.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto TIMER REC si trova su ON. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Portare il tasto TIMER REC su OFF a meno che non si desideri registrare col timer.

Letttore CD

Problema	Causa	Rimedio
Il CD è stato inserito ma non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è rovescio. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è graffiato o danneggiato. ● Formazione di condensa sulla lente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire il CD in modo appropriato con l'etichetta in alto. ● Pulire il CD e quindi riprodurlo di nuovo. ● Sostituire il CD. ● Rimuovere la condensa facendo riferimento alla sezione in proposito.
Il suono non viene prodotto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD non è stato inserito. ● Il lettore CD non si trova nel modo di riproduzione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un CD e riprodurlo. ● Premere il tasto di riproduzione/pausa.
Il suono salta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è sporco. ● Il CD è graffiato o danneggiato. ● Il lettore CD viene sottoposto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il CD e riprodurlo di nuovo. ● Sostituire il CD. ● Installare l'impianto in una posizione in cui non sia soggetto a vibrazioni.

Sintonizzatore

Problema	Causa	Rimedio
Il display dell'orologio lampeggia senza che l'orario cambi.	<ul style="list-style-type: none"> ● C'è stata una interruzione di corrente. ● Il cavo di alimentazione è stato scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare nuovamente l'ora esatta. ● Impostare nuovamente l'ora esatta.
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'ora esatta non è impostata oppure c'è stata una interruzione di corrente. ● Gli orari di accensione e di spegnimento non sono stati impostati. ● L'esecuzione del timer non è stata specificata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare l'ora esatta facendo riferimento alla sezione in proposito. ● Impostare gli orari di accensione e di spegnimento del timer. ● Specificare l'esecuzione premendo il tasto EXE.
Le stazioni radio non possono essere ricevute.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nessuna antenna è collegata. ● La banda di ricezione è scorretta. ● La frequenza della stazione desiderata non è stata sintonizzata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare un'antenna. ● Impostare la banda di ricezione in modo corretto. ● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata.
Una stazione preselezionata non può essere ricevuta premendo il tasto numerico corrispondente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La stazione preselezionata appartiene ad una frequenza che non può essere ricevuta. ● La memoria è stata cancellata perché il cavo di alimentazione è stato scollegato per un lungo periodo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Preselezionare una stazione di frequenza ricevibile. ● Preselezionare nuovamente la stazione.
Disturbi di interferenza.	<ul style="list-style-type: none"> ● Disturbi dovuti all'accensione di un'automobile. ● Disturbi dovuti ad elettrodomestici. ● Disturbi dovuti alla vicinanza di un televisore. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Allontanare l'antenna esterna dalla strada. ● Spegnerne l'elettrodomestico. ● Allontanare l'impianto dal televisore.

- Note:
1. Con alcuni nastri viene prodotto un rumore scricchiolante quando il nastro viene fermato automaticamente. Ciò è dovuto alla funzione di protezione del nastro e non è una disfunzione.
 2. Non usare nastri da 120 minuti in quanto il nastro è troppo sottile e si attorciglia con facilità.
 3. Questo impianto è controllato da un microprocessore e perciò possono verificarsi delle disfunzioni dovute a disturbi esterni o di interferenza. In tale caso, scollegare il cavo di alimentazione e quindi ricollegarlo e riattivare l'alimentazione.
 4. Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono danneggiare le parti in plastica.

Dati tecnici

[Sezione amplificatore]

Potenza nominale di uscita (DIN) 1.000 Hz, a 8 Ω	40 W + 40 W
Distorsione armonica total ad 1/2 della potenza nominale (1 kHz, 8 Ω).....	0,09%
Risposta in frequenza AUX.....	20 Hz ~ 40 kHz +0 dB, -3 dB
Rapporto segnale/rumore (IHF-A) PHONO (MM).....	66 dB
AUX.....	90 dB
Sensibilità/Impedenza in ingresso PHONO (MM).....	2,5 mV/47 k Ω
AUX.....	200 mV/47 k Ω
Equalizzatore grafico Frequenza centrale 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 15 kHz	
Gamma di controllo.....	± 12 dB

[Sezione sintonizzatore]

Sezione FM

Gamma sintonizzazione frequenza ..	87,5 MHz ~ 108 MHz
Impedenza antenna	75 Ω non bilanciata
Sensibilità (DIN) MONO.....	0,8 μ V
STEREO.....	25 μ V
Distorsione armonica totale (DIN ad 1 kHz, 65,2 dBf di ingresso) MONO	0,3%
STEREO	0,5%
Rapporto S/R (DIN pesato ad 1 kHz, 65,2 dBf di ingresso) MONO.....	70 dB
STEREO.....	64 dB
Sensibilità (DIN ± 300 kHz).....	64 dB
Separazione stereo (DIN a 1 kHz)	40 dB
Risposta in frequenzad	30 Hz ~ 15 kHz +0,5 dB, -2,5 dB

Sezione MW

Campo di frequenza.....	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilità utilizzabile.....	14 μ V/(500 μ V/m)
Distorsione armonica totale	0,5%
Rapprrto S/R	49 dB

Sezione LW

Campo di frequenza.....	153 kHz ~ 281 kHz
Sensibilità utilizzabile.....	20 μ V
Distorsione armonica totale	0,6%
Rapprrto S/R	47 dB

[Sezione registratore a cassette]

Tipo.....	4 piste, 2 canali stereo
Testine Riproduzione/registrazione.....	1 (piastra B)
Riproduzione	1 (piastra A)
Cancellazione	1 (piastra B)
Motore.....	1 (per piastra)
Tempo di avvolgimento veloce	110 secondi, con nastro C-60
Risposta in frequenza (Piastra B) Nastro normale	30 Hz ~ 16.000 Hz ± 3 dB
Nastro CrO ₂	30 Hz ~ 17.000 Hz ± 3 dB
Rapporto S/R Dolby NR ON	64 dB (nastro normale)
Dolby NR OFF	54 dB (nastro normale)
Fluttuazione di velocita.....	0,08% (W.R.M.S.)

[Sezione lettore CD]

Laser.....	Laser a semiconducttore
Rotazione	200 giri/min ~ 500 giri/min (CLV)
Risposta in frequenza.....	10 Hz ~ 20 kHz, $\pm 1,0$ dB
Rapporto segnale/rumore	Più di 93 dB
Distorsione armonica totale ...	meno di 0,05% (a 1 kHz)
Wow & flutter	Limite non misurabile

[Generalità]

Consumo.....	150 W
Dimensioni.....	L: 360 mm A: 451 mm P: 312 mm
Peso (netto).....	10,9 kg

Nota:

KENWOOD persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

KENWOOD